

## الفصل العاشر

### اللغة والطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية :

إن لدى الطلاب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية صعوبات غير متوقعة مع اللغة والتواصل .

في هذا الفصل سنتناول دليلاً وجود مشاكل اللغة والتواصل مع الطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية .

سنضع في الاعتبار النتائج للتقدير والتدخل ونناقش بعض وسائل التدخل المحددة التي يمكن أن تكون فعالة مع الطلاب الذين لديهم صعوبات انفعالية وسلوكية.

بعد أكمال هذا الفصل فإن بقدرتك أن :

1- تناقش دليلاً البحث لوجود مشاكل اللغة والتواصل في التلاميذ ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية .

2- تشرح العلاقة بين الاضطرابات الانفعالية والسلوكية ، إعاقات اللغة ، تعلم القراءة والكتابة .

3- تطبق البحث على اللغة والتواصل لدى الأفراد ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية لتطور التقييم الفعال والتدخل .

لوبس : دراسة حالة .

لوبس يبلغ من العمر سبع سنين وعشرة أشهر ، أشير إليه لأن سلوكه كان عنيف وسيء اللهجة لأقرانه ولديه أصدقاء قليلون . وصفته أمه على أنه طفل صعب ، كان كثير الصراخ وعصبي ذو نشاط زائد . قرر مدرسه بأن أدائه كان على نفس مستوى المرحلة باستثناء الهماء . انفصل والديه لوبس منذ خمس سنين ويرى والده نادراً .

ولقد أشار الاختبار على متوسط ذكاءه . فعلى حسب تقييم اللغة ، أحرز لويس درجة منخفضة على اختبارات القواعد التعبيرية والذاكرة السمعية واللفظية – افتقر سرده للترابط وكثيراً ما كانت إجاباته خارج الموضوع .

وعلى مستوى اختبارات الانجاز الأكاديمي ، قدم لويس أداءً ضعيفاً على ترجمة القراءة واختيار الكلمة و استيعاب القراءة وحوسبة الرياضيات .

ولقد وصل إلى خاتمة بأن مشاكل معالجة اللغة ، بكل من تعبيرها وتقييمها أشرف عليها وكانت مصدر الإحباط للويس . إعاقات اللغة وأوجه القصور المعرفية الاجتماعية المرتبطة المتداخلة مع كل من الانجاز ومعالجة المعلومات الاجتماعية ضرورية للتقاعلات الاجتماعية الفعالة وعندما أعطيت هذه الملاحظات ، استفسر مدرس لويس النتائج وواصل ليصف مشاكل لويس للاختلال الوظيفي الأسري والمشاكل العاطفية وعلى كل حال وضع لويس في حجرة دراسية للأطفال ذوي صعوبات التعلم .

يمثل الطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية تحدياً للمدارس لعدة أسباب. أولاً ، والأكثر وضوحاً أن سلوكهم يمكن أن يكون مثيراً للمدرسة و غير مستقر للمدرس ولأقرانهم . ثانياً ، هل يجب أن يعتبر الطفل ذو عجز الانتباه معاق انفعالياً وسلوكياً ؟ ماذا عن الطفل الذي يكون فلقاً في المدرسة ويبكي في بعض الأحيان أو بشكل متعدد و يصبح متورط في مصارعة ساحة اللعب ؟ هل هذه السلوكيات جزء طبيعي من النمو أو الانحراف عن المستوى ؟ في الحقيقة ، ليس واضحاً كيف يجب أن تُوصف هذه الاضطرابات . هل هؤلاء الأطفال منزعجين بشكل انفعالي أو مضطربين سلوكياً أم غير منضبطين اجتماعياً عاطفياً ؟ ثالثاً ، كثيراً ما يكون لدى المدارس وقتاً عصبياً لتقديم تدخل فعال في وضع التعليم المنتظم ولذلك فإن كثير من الأطفال الذين صنفوا بأنهم معاقين انفعالياً وسلوكياً أنهم

ينقلوا من وضع تعليم منظم . وبشكل بديل فإن بعض التلاميذ الذين ينتفعون من التدخل ربما لا يُساعدوا تماماً .

في هذا الفصل سنتناول الدليل لإعاقات اللغة والتواصل وسط الطالب ذوي الإعاقات الانفعالية والسلوكية وأثر اللغة واضطرابات السلوك على الأداء الاجتماعي والأكاديمي. وعلى الرغم من أن هنالك الآن قدرًا معتبراً من البحث الذي يشير إلى صعوبات اللغة والتواصل تكون مرتبطة بالمشاكل الانفعالية والسلوكية، فإن التدخل نادرًا ما يحتوي على الانتباه للغة والتواصل . وبالإضافة ، سنضع في الاعتبار ما يمكن يُفعَل لتحسين مهارات اللغة والتواصل لدى الطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية .

#### تعريف الفئة :

واحدة من أعظم التحديات للباحثين والممارسين هي تعريف وتمييز وتصنيف الطالب ذوي الاضطرابات العاطفية والسلوكية .

إن تمييز هذه الفئة يمكن أن يكون أكثر تحدياً طالما يمكن أن يتتنوع السلوك عبر الزمن بواسطة السياق وكثير من أساليب التقييم لها حدود تقنية . وعلى كل حال، فالتعريف مهم لكي نحدد هؤلاء الأطفال ذوي الصعوبات التي تكون شديدة جداً حتى تتطلب إجراءات تدخل مختصة و خدمات تعليمية خاصة .

استعملت مصطلحات متباعدة لوصف هذه الفئة من الطالب بما في ذلك المضطربين انفعالياً وسلوكياً وغير منضبطين اجتماعياً ومضطربين طبيعياً . يستعمل قانون التعليم للأفراد ذوي الإعاقات المصطلح للمضطربين عاطفياً بشكل كبير للتعريف بأن :

1- يعني المصطلح حالة تعرض واحدة أو أكثر من الخصائص الآتية

لفتره وقت طويـل و إلى مـدى مـحدود والـذـي يـؤثـر سـلـباً عـلـى الأـداء التـعلـيمـي :

أ/ عدم المقدرة للتعلم وهذا لا يمكن شرحه بواسطة العوامل الفكرية والحسية والصحية .

ب/ عدم المقدرة لبناء وصيانة علاقات رُضِيَّة مع الأقران والمدرسين .

ج/ نماذج سلوك وأحساس غير مناسبة على مستوى الحالات الطبيعية .

د/ حالة مزاجية عامة منقشية من عدم السعادة أو الإحباط .

ح/ ميل لتطوير أعراض طبيعية أو مخاوف مرتبطة بالمشاكل الشخصية أو المدرسية .

2- يشمل المصطلح الأطفال الذين يعانون من مرض الفصام . ولا يشمل المصطلح الأطفال غير

المنضطبين اجتماعياً ما لم يُحدِّد بأنهم منزعجين عاطفياً بشكل خطير . (قانون الأفراد

المضطربين سلوكياً وانفعالياً 2004) .

يشير التعريف الفدرالي (الاتحادي) بأن المشاكل التي يعاني منها الأطفال المعروفة بـ (منزعجين

عاطفياً) يجب أن تكون طويلة الأمد وكبيرة وتشمل كل من العاهات التعليمية والاجتماعية وفي نفس

الوقت يطرح التعريف العديد من الأسئلة . فمثلاً ، ماذا عن التلاميذ الذين يعانون من عجز الانتباه ؟

وإذا اتبَعَ الواحد منا التعريف بشكل حرفِي ، فإنَّ معظم الطلاب الذين يعانون من صعوبات التعلم

يمكن أن يُصنفوا كمنزعجين عاطفياً . وماذا عن التلاميذ غير المنضطبين اجتماعياً ؟ كما يشير

غريش مان 2005 إلى أن التعريف يشير إلى أن الطالب (غير المنضطبين اجتماعياً) ، يجب أن لا

يُشَلِّمُوا في هذه الفئة ولكنَّ معظم المعلمين يقولون بأنَّ الطالب غير المنضطبين اجتماعياً يناسبون

مبدأ الحكم على أنهم وفقاً للتعريف منزعجين عاطفياً .

لأغراض هذا الفصل ، نستعمل المصطلح (مضطربين انفعالياً وسلوكياً لأنَّ هذا المصطلح يفضله

مجلس الأطفال الاستثنائي). وفي هذه الفئة الطلاب الذين يعانون من عجز الانتباه ولكن ليس

الطلاب ذوي التوحد . وعلى الرغم من أنَّ الطالب ذوي عجز الانتباه ليس من المفترض أن يشملوا

تحت التعريف الفدرالي للاضطراب الانفعالي ، فإنَّ سلوكهم يمكن أن يكون خطيراً .

يؤمن كثيراً من المحترفين بأن الطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية قد أهمل تصنيفهم وخدمتهم لعدة سنين . فمثلاً ، يوضح غريشمان في عام 2005 بأنه على الرغم من أن التقديرات تقترح بأنه حوالي 2% من جماعة المدرسة يمكن أن يكون لديهم مشاكل سلوكية كبيرة ، فإن 1% منهم عُرِفوا بأنهم مضطربين انفعالياً وسلوكياً . وهنالك أسباب كثيرة لهذا ، بما في ذلك الامتناع عن استعمال التسمية هذه ، عدم الرضا أو عدم المقدرة من الآباء لتقديم خدمات مناسبة للطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية وصعوبات التقييم - (لامبورس ووارد وبوسيان وماكمulan وغريشمان . ( 1998 ) .

يميل الطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية أن يكون لديهم أثراً بالغاً على المدارس وراء عددهم الحقيقي وكثيراً ما يكون الأصعب هو احتواههم بشكل كامل في حجرة دراسية منتظمة و إذا تم احتواههم فيمكن أن يزعجوا أو يصرفوا انتباه التلاميذ الآخرين - فنتائج الفترة الطويلة للطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية غير جيدة - وقررت دراسة واحدة لغريشمان ( 1995 ) بأن تقريباً ثلثي البالغين الذين صنفوا بأنهم مضطربين انفعالياً وسلوكياً في المدرسة لديهم على الأقل اتصالاً واحداً مع الشرطي على أنهم مرتكبي جريمة و 43% ألقى القبض عليهم . فالنتائج التعليمية هي أيضاً مزعجة باعتبار أن أكثر من 75% من البالغين في هذه الدراسة لديهم مستويات قراءة متدنية و 97% منهم لديهم مستويات رياضيات متدنية .

من الواضح أن يقدم الطالب ذوي الاضطرابات السلوكية والانفعالية تحدياً كبيراً للمدارس . وبدلاً من القدم الكبير في التطور في وسائل التدخل ، تبقى المشاكل المتعلقة بالطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية مقاومه للتقيد . وعلى الرغم من دون شك أن هذه الأسباب صحيحة ، بما في ذلك عوامل الأسرة والمجتمع ولستمرار الصعوبات مع التقييم والتعریف ، فإن هنالك عاملاً واحداً أشرف عليه بشكل كبير حتى مؤخراً هو صعوبات اللغة والتواصل لهذه الفئة .

لماذا اللغة والتواصل ؟ وكما سُنرى ، هنالك دليلاً متزايداً بأن الأطفال ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية كثيراً ما يكون لديهم أوجه قصور في اللغة المتحدثة . وفوق ذلك ، فإن هذه الصعوبات كثيراً ما تُجهل بواسطة محترفي التعليم الذين يركزون كثيراً على السلوك العدواني والانفعالي والانسحاب الاجتماعي . ونتيجة لذلك ، فإن صعوبات اللغة والتواصل كثيراً ما تكون غير معرفة أو ، إذا عُرفت فهي ليست مشتملة في خطة التدخل للطفل .

في بقية هذا القسم سنتفحص الدليل لأوجه قصور اللغة والتواصل لدى الطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية واعتبار ما يمكن فعله لمواجهة هذه المشاكل .

#### **الدليل لأوجه قصور اللغة والتواصل :**

حتى مؤخراً ، كان أساس البحث لإعاقات اللغة والتواصل المرتبطة بالاضطرابات الانفعالية والسلوكية محدوداً . وعلى الرغم من إيمان كثير من المشاركين بأن الطلاب الذين يعانون من مشاكل انفعالية وسلوكية لديهم صعوبة مع واجهات اللغة ، وهناك بحثاً نظرياً محدوداً يدعم ملاحظاتهم . وعلى كل حال ، بمرور 10 سنين أو كذلك كان هنالك تزايداً هائلاً في البحث عن اللغة والتواصل لدى الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية . وجد الباحثون مستويات عالية لعاهات اللغة في هذه الفئة . ويأتي دليل البحث بشكل واقعي من نموذجين من الدراسات : هؤلاء الذين وجدوا دليلاً للاضطرابات الانفعالية والسلوكية في الأطفال الذين يعانون من مشاكل اللغة والنطق وهؤلاء الذين يعانون من مشاكل انفعالية وسلوكية .

#### **• المشاكل الانفعالية والسلوكية في الأطفال ذوي اضطرابات النطق واللغة :**

قررت سلسلة من الدراسات جهت بواسطة لوريان بيكر و دينيس كانقول وزملائه في عيادة الطب المتعلق بدراسة الجهاز العصبي حالات خطيرة من مشاكل انفعالية وسلوكية وسط الأطفال الذين

يعانون من اضطرابات اللغة (بيكر و كانتويل 1987 أ ، 1987 ب ، 1987 ج كانتويل و بيكر . ( 1987 ، 1977

ومثلاً لهذا البحث سنتناول دراسة واحدة أكثر تفصيلاً . اختبر كانتول و بيكر في عام (1987) 600 طفل يعانون من مشاكل نطق و لغة لدليل اضطرابات الانفعالية والسلوكية . وبإتباع تقويمياً أولياً لمشاكل النطق واللغة ، قسم الأطفال إلى ثلاثة مجموعات : أطفال يعانون من اضطراب نطق (فحسب) أطفال يعانون من اضطرابات نطق اللغة و أطفال يعانون من اضطراب لغة (فحسب) .

أجريت التشخيص النفسي بعد مقابلة كل من والدي الطفل و إكمال أربعة سالم تدبير للسلوك (اثنان لكل من والدي الطفل وبواسطة مدرس ) كانت النتائج أن 31% من الأطفال الذين يعانون من اضطرابات النطق فحسب قد أوضحت دليلاً عن اضطراب نفسي مقارنة ب 58% من الأطفال الذين يعانون من اضطرابات النطق واللغة و 73% من الأطفال الذين يعانون من اضطرابات اللغة فحسب . وقد وجد عموماً أن كل من اضطرابات عجز الانتباه واضطرابات انفعالية (مثلاً قلق الانفصال واضطرابات قلق مفرط ) مع التقارير التي ترتفع مع مجموعات الأطفال الثلاث . أوضحت دراسة متابعة أجريت على نفس الجماعة من الأطفال في خمس سنين لاحقة (بيكر و كانتول 1987 ) أن معدل انتشار اضطرابات النطق (لكن ليس اللغة) قد تناقص ولكن معدل انتشار المشاكل النفسية قد ترايد بشكل واقعي (من 44% أولياً إلى 60% ) . كانت اضطرابات عجز الانتباه المشكلة الأكثر تقريراً . ولقد واصل باحثون آخرين لإيجاد أن الأطفال الذين يعانون من صعوبات لغة مبكرة هم فوق 10 مرات من المحتمل أكثر أن يعرضوا سلوكيات انطوائية من اقرانهم (بيز و نيلسون و إبستين 2002 ، بيتر و شيلي 2005 ) .

بينما اختبر بيكر وكانتول الأطفال الذين كانوا يتلقون خدمات من عيادة جامعة لغة و نطق ، ودرس آخرون أطفالاً في بيوت مدرسية منتظمة مثلاً ، تحقق بيتشمان و زملاءه في عام (1986) من انتشار

اضطرابات النطق واللغة والمشاكل الانفعالية والسلوكية في 4965 طفل من رياض الأطفال ووجدوا

أن حوالي 3% (142) من الأطفال لديهم اضطرابات نطق و/أو لغة من هؤلاء الأطفال بالإضافة

إلى مجموعة مقارنة من أطفال يعانون من اضطرابات نطق ولغة ، صنفوا إلى صعوبات انفعالية

وسلوكية . إن الأطفال الذين يعانون من اضطرابات النطق واللغة من المحتمل جداً أن تكون لديهم

صعوبات انفعالية وسلوكية ، خصوصاً اضطرابات عجز الانتباه . واصل بيتسمان و زملاءه في

عام(2001) متابعة هذه العينة من الأطفال إلى بلوغهم سن الرشد . وجدوا معدلات أعلى كبيرة من

الاضطرابات النفسية في الأفراد ذوي تاريخ عاهات لغة مبكر -خصوصاً الخوف الاجتماعي والقلق .

تشير هذه الدراسة وأخرى أن اضطرابات السلوك ترتبط بعجز النطق واللغة خصوصاً هؤلاء

الذين يتضمنون اللغة . يمكن أن تبدوا هذه نتيجة مدهشة في البدء ، طالما لا يوجد سبباً جيداً لماذا

يجب أن يكون لدى الأطفال الذين يعانون من صعوبات النطق واللغة إصابة أكبر من اضطرابات

الانفعالية والسلوكية . على كل حال ، فالدليل يكون قاهراً أن هذه العلاقة بلا شك موجودة في الواقع

. وما ليس واضحًا هو أي مشكلة هي السبب وأيها تكون النتيجة . في عبارة أخرى ، هل تسبب

مشاكل النطق واللغة مشاكل انفعالية وسلوكية أم هل مشاكل اللغة النتيجة لاضطراب الانفعالي أو

السلوكي ؟ من قبل محاولة إجابة هذا السؤال ، يتوجب علينا أن ننظر إلى الدليل لوجود عجز النطق

واللغة في الأطفال ذوي اضطرابات الانفعالية والسلوكية .

#### **اللغة والتواصل في الأطفال ذوي اضطرابات الانفعالية والسلوكية :**

ووجدت دراسات واسعة ومتزايدة أن عدداً مقدراً من الأطفال الذين يعانون من اضطرابات الانفعالية

والسلوكية ، لديهم مشاكل نطق ولغة ووجدت مراجعة شاملة من البحث على الأطفال الذين يعانون من

الاضطرابات الانفعالية والسلوكية في عمليات تتسبب أن ثلاثة من أربعة أطفال عرّفوا بأنهم مضطربين

انفعالياً وسلوكياً ، لديهم عاهات لغة و التواصل (بيتر، نيلسون ، إبستين 2002) .

ووجه كثيراً من البحث المبكر مع أطفال يعانون من اضطرابات انفعالية وسلوكية كبيرة الذين كانوا يتلقون خدمات من عيادات نفسية أو أوضاع سكنية (كوهن و دافاين و ميلوشي - كيلي 1989 و غولتيري 1883 زماك و وار - ليسير 1992 ) وعلى كل حال ، وجدت نتائج متشابهة للأطفال ذوي إعاقات أقل شدة هؤلاء الذين وضعوا في أوضاع تعليمية منتظمة (كارماتا ، هوغبس و رول 1988 و نيلسون و بيتروغرس - ادكينسون ، 2003 و نيلسون وبيتر وشيني 2005 ) .

على الرغم من أنه كان هناك تباين واسع في النتائج لإصابة عاهات اللغة في الأطفال الذين يعانون من اضطرابات انفعالية وسلوكية ، واصل البحث لإيجاد معدلات أعلى من صعوبات لغة مقدرة في هذه الفئة. فمثلاً ، قرر نيلسون وزملاءه عام 2005 أن 68% من عينتهم من 166 حددوا بواسطة اختبارات مبنية . ووجدوا أيضاً أن لدى البنات والأولاد معدلات مشابهة من أوجه قصور اللغة وأن عاهات اللغة لم تتحسن عبر الزمن.

هناك الآن دليلاً قوياً ومتواصلاً أن كثيراً من (لولا الأكثر) الأطفال الذين يعانون من اضطرابات انفعالية وسلوكية أيضاً لديهم عاهات لغة وتواصل مقدرة (انظر الجدول) ، ولكن في معظم الحالات تظل صعوبات اللغة غير معروفة عليها لأن تركيز التقييم والتدخل يكون على سلوك الأطفال . هذا صحيحاً في كل من الأطفال الذين قدمت لهم خدمات في أوضاع سريرية (كوهن 1989) و في أوضاع مدرسية (وار - ليبر رايت وماك ، 1994 ) تقترح هذه النتائج بقوة أنه من المهم التعرف على ومعاملة اضطرابات اللغة والتواصل لكل من تحسين أداء اللغة و منع أو إخفاء مشاكل السلوك .

#### نماذج صعوبات اللغة :

على الرغم من أن هناك دليل أن الأطفال ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية لديهم صعوبات لغة وتواصل على معدلات عالية بشكل غير متوقع ، فإن عدداً من الأسئلة تبقى حول طبيعة هذه المشاكل

فمثلاً ، يريد الباحثون أن يعرفوا لو أن أنواع محددة من مشاكل اللغة والتواصل تكون أكثر انتشاراً من الأخرى .

ووجدت معظم الدراسات قصور في حوالي كل جانب من اللغة . فمثلاً أعطى رول وهوغبس وكمارتا في عام 1992م حزمة اختبارات كبيرة من اللغة إلى مجموعة 30 طفل رفوا من قبل كمضطربين انفعالياً وكانوا ينتظرون في فصول دراسية منتظمة . وجد الباحثون أن للطلاب عجزاً في أداء اللغة في كل المناطق التي قيست ، مع مشاكل محددة في الأداء النحوي ومشاكل أقل في دراسة المعاني . خصوصاً الطلاب الذين يعانون من الإضطرابات الانفعالية والسلوكية مالوا لاستعمال جمل بسيطة شملت فكرة أو فكريتين أساسيتين .

درس رينالدي في عام (2003) ما يبدو أن تكون فئة مشابهة - صنف طلاب الصفين الرابع والخامس .

**دليل البحث لقصور اللغة في الطلاب ذوي الإضطرابات الانفعالية والسلوكية .**

| نتائج  | دراسة                    |
|--|--------------------------|
| تقييم حالة نفسية لـ 600 طفل يعانون من إضطرابات نطق و لغة مشتبه فيها . الأطفال ذوي إضطرابات السلوك لديهم صعوبات لغة كبيرة جداً .                  | بيكر و كانتول (1987 (أ)) |
| وجدت دراسة عوامل بإمكانها تفسير إصابة كبيرة بمشاكل نفسية في الأطفال الذين يعانون من اضطرابات النطق و اللغة أن معظم القصور المقدر في أداء اللغة . | بيكر و كانتول (1987 (ب)) |
| وجدت متابعة دراسة لـ 30 طفل يعانون من اضطرابات نطق و لغة زيادة كبيرة في المرض النفسي .   | بيكر و كانتول (1987 (ج)) |
| الأطفال الذين بلغوا سن الخامسة لديهم اضطرابات نطق - لغة كانوا أكثر احتمالاً من مجموعة مرجعية أن يكون لديهم اضطرابات سلوك .                       | بيتشمان (1986)           |
| البالغون الذين صنفوا بأن لديهم اضطرابات نطق - لغة كأطفال لديهم معدل عالي من الإضطرابات النفسية .   | بيتشمان (2001)           |

|  |                      |
|--|----------------------|
| إشارة تقارير مراجعة دراسة حالة أن الأطفال الذين يعانون من اضطرابات النطق و/ أو اللغة عديدة.                          | كانتول وبيكير (1977) |
| الأطفال الذين يعانون من اضطرابات اللغة لديهم معدلات أعلى من المشاكل النفسية من هؤلاء الذين يعانون من اضطرابات النطق. | كانتول بيكر (1987)   |

## صعوبات اللغة في الأطفال ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية :

|   |  |
|---|--|
| <p>باختيار مهارات اللغة لـ 38 مليون طفل لديهم اضطرابات سلوك من خفيفة إلى معتدلة في مدرسة منتظمة 71% سقطوا مرتبين أو أكثر في الانحرافات المعيارية على نماذج صعوبات اللغة.</p>  | <p>كامارتا وهوغبيس ورول (1988)</p>       |
| <p>أحيل من سن 5 - 12 سنة من الأطفال إلى عيادة نفسية 28% لديهم اضطرابات لغة من معتدلة إلى شديدة.</p> <p>أحيل من 830 طفل ، أعمارهم مابين 7 - 14 سنة إلى خدمات الطفل النفسية ، 40% لديهم عاهة لغة لم يشتبه فيها أبداً.</p> | <p>كوهن و دافلين وميلوشى كيلي (1998)</p> |
| <p>من 10 - 14 سنة من الأولاد من معهد نفسي ، أدى 16 من 20 لداءً أكثر ضعفاً من مجموعة مرجعية على مقاييس اللغة.</p> <p>الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية ، 45% لديهم عجز و صعوبات تعلم مرتبطة بعجز اللغة.</p>   | <p>مارك ووار - ليبير (1992)</p>          |
| <p>من الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية ، 45% كان لديهم عجز لغة في صعوبات تعلم مرتبطة بعجز اللغة.</p>  | <p>نيلسون (2001)</p>                     |
| <p>من 166 من الطلاب الذين يعانون من اضطرابات عاطفية وسلوكية في عمليات تسيب تربية خاصة في مدرسة عامة ، 68% لديهم عجز لغة وعاهات اللغة استقرت عبر</p>   | <p>نيلسون (2005)</p>                     |

| الزمن .  |                             |
|--|-----------------------------|
| أحرز ثلثون طالبا لديهم اضطرابات سلوك خفيفة / معتدلة في إعداد مدرسة عامة أكثر من انحراف معياري واحد تحت المتوسط على معظم مقاييس اللغة . | رول و هوغس (1992)           |
| يحضر أطفال أعمارهم من 6 - 13 سنة برنامج يوم لصعوبات سلوكية شديدة ، اثبتت 54 % صعوبات نطق و / أو لغة .                                  | تروتمن و غيدان وجيرس (1995) |

كمطربين انفعالياً و سلوكياً والذين وضعوا في أوضاع مدرسة عامة - ولكن وجدوا نتائج ما مختلفة .

وعلى الرغم من إحراز أغلبية عينتها من الطلاب بشكل مقدر تحت المتوسط في كل مناطق اللغة

(كما قيس بواسطة تطور اختبار اللغة) كان الأداء الدلالي منطقة المشكلة الأكبر ، متبوعة بالنمو

واستخدم اللغة . إن من المحتمل أن التناقض في تعريف فئة المضطربين انفعالياً و سلوكياً بالإضافة

إلى التباين داخل الفئة يمكن أن يسبب بعض الاختلافات في هذه الدراسات .

تفحص عدد من الباحثين إذا ما يمكن استعمال استخدام اللغة (البراغماتية) أن تكون مشكلة محددة

للطلاب الذين يعانون مشاكل الانفعال والسلوك . فنظراً لأن استخدام اللغة (البراغماتية) كون مشتبكاً

مع التفاعل الاجتماعي وكثيراً من الطلاب الذين يعانون من طيور ابات الانفعال والسلوك لديهم

مشاكل مقدرة في هذه الفئة . في الحقيقة ، وجدت دراسات مقدرة أن للطلاب الذين يعانون من

اضطرابات الانفعال والسلوك لديهم صعوبة باللغة مع استخدام اللغة . تشمل مشاكل محددة في

الاحتفاظ بموضوع رديء واستجابات غير ملائمة (ماك دنوف 1991) وفشل في اعتبار كافي

لاحتياجات المستمع (دوسيثال) وسايميونسون (1991) .

بالإضافة لاختبار بعض مهارات اللغة المحددة، أهتم الباحثون باختبار انتشار عاهات اللغة التعبيرية

والاستيعابية وسط الأطفال الذين يعانون من اضطراب الانفعال و السلوك . قررت دراسات متعددة (مثلاً

، هوير 2003 ، نيلسون 2003 ، نيلسون 2005) بوجود انتشار كبير من إضربات اللغة التعبيرية .

وقرر باحثون آخرون بوجود انتشار أكبر من مشاكل اللغة الاستيعابية(كاندول وبيكر (1987) كوهن

. (1989)

في البدء ، يمكن أن تبدو هذه النتائج أن تكون مشوشاً كثيراً ، ولكن كوهن وزملائه (1989) وجدوا أن الطلاب الذين صنفوا من قبل بأنهم لديهم نتائج متدنية على اللغة الاستيعابية (بالإضافة إلى استخدام اللغة) وحملوا أن الطلاب الذين لديهم صعوبة في التواصل أنهم من المحتمل جداً أن يصنفوا بأن لديهم إعاقة .

وعلى كل حال ، ربما يكون هنالك أطفال من الصعب تصنيفهم بأن لديهم مشاكل لغة استقباليه من صعوبات اللغة التعبيرية . في الواقع ، أدعى البعض أن عاهات اللغة الاستيعابية هي متنبي خطير من مشاكل سلوك مؤخرة (هوير 2003 ) . تقترح هذه النتائج أن المعلمين عليهم أن يذهبوا وراء مقدرات اللغة التعبيرية في تحديد وتدريس الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية **اللغة ونماذج الإضربات الانفعالية والسلوكية :**

سؤالاً آخر قدم تحدياً للباحثين هو إذا ما يمكن أن تكون الاختلافات في اللغة وال التواصل متعلقة بنموذج مشكلة انفعاليه أو سلوكية لفرد .

ولكي نستكشف هذا السؤال ، تفحص الباحثون أداء اللغة للأفراد الذين يعانون في نماذج محددة من اضطراب الانفعال والسلوك . وعلى الرغم من أن هناك نقاشاً كبيراً بين الخبراء عن كيف يصنف الأطفال ذوي الإضربات الانفعالية والسلوكية ، فإن فئتين واسعتين كثيراً ما تستخدم هم مشاكل (مندمجة في النفس)(الاعدوان والنشاط الزائد) . هل هنالك اختلافات في اللغة وال التواصل لدى الأطفال الذين يعانون من هذه النماذج المختلفة من المشاكلوا إذا كان كذلك ، ما هي نتائج التدخل ؟

إن لدى الأطفال الذين يعانون من مشاكل السلوك المدمجة في النفس تفاعلات اجتماعية محددة .

ونظراً لأن التفاعل الاجتماعي يعد عاملاً مهماً لتطور اللغة ، فإن هؤلاء الأطفال ربما يكونون على

## مرحلة خطرة لصعوبات اللغة .

وَجَدَ الْبَحْثُ أَنَّ الْأَطْفَالَ الَّذِينَ يَعْانُونَ مِنْ عَاهَاتِ الْلُّغَةِ كَثِيرًا مَا يَنْسَحِبُونَ اجْتِمَاعِيًّا . وَبِالْتَّحْدِيدِ ،

يميلون للخجل الاجتماعي (فوجيكي و برنتون و مورغان وهارت 1999). إضافة إلى ذلك ، وجد

الأطفال المكتتبين يعانون من صعوبات لغة خصوصاً في جانب استخدام اللغة (بالتاكسي وسايمونس

1988). وبشكل مشابه، قرر عن الأطفال الذين يعانون من إضطرابات السلوك المندمج في النفس أن

لديهم صعوبات لغة وتواصل مقدرة خصوصاً في استخدام اللغة (هارناس 1995).

فمثلاً لهذا البحث ، تفحصت إيفانس في عام (1987) (اللغة والتواصل فيما أسمته بـ(أطفال

كتومين) الأطفال الذين تحدثوا بشكل متذبذب في الحجرة الدراسية وجدت أنه عند مقارنة أقرانهم ، تكلم

هؤلاء الأطفال عن مواضع أقل وتحذّلوا في جمل قصيرة وبادروا بتفاعل أقل كثيراً . دلت النتائج

ايفانس لأن تختم بأن الأطفال الكتومين لديهم أوجه قصور محددة في استخدام اللغة التعبيرية

(البراغمانية)أنظر المثال التالي في الصندوق

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| نسخة من طفل (كتوم) ونظير أثناء مشاركتهم <sup>ِقتاً</sup>                                  | نسخة من نظير                         |
| العلم: اريكا (اسم خيالي)  | نسخة من بنت (كتومة)                  |
| الطلة: (خرج دمية و تعرضها)  | المعلم : أخبرني ماذا أحضرت اليوم.    |
| الطلة: (تسحب دمية خرقه خارج الحقيقة وتهذب المعلم : هل باستطاعتك ان تخبرينا ما جلبت اليوم؟ | العلم : أخبرني ماذا أحضرت اليوم.     |
| الطلة : طفل باكي. تعطيها بزازة و تجر الخيط (جر الخيط ليبرهن) وبعد ذلك تبكي.               | المعلم : هل يمكن أن تخبرينا عنها ؟   |
| المعلم : هل حصلت عليها في الكريسماس؟  | الطلة : تستطيع أن تقف                |
| المعلم: هل باستطاعتك أن تخبريني بأي شيء آخر ؟   | الطلة : نومي                         |
| المعلم : اري ان لديك ملابس اكثر لها.  | الطلة: (لا استجابة )                 |
| الطلة : امتلك مجموعة كاملة في غرفتي .   | المعلم : هل لديها اسم ؟              |
| المعلم : هل لديك سرير لها في منزلك ؟  | الطلة: (لا استجابة)                  |
| الطلة : هي تتم معى .  | المعلم : أين حصلت عليها ؟            |
| المعلم : آهقاً  | الطلة : للكريسماس                    |
|   | المعلم : اليك كذلك ؟ هي لطيفة جداً . |

المصدر ايقان (1987)

ماذا عن الأطفال الذين يعانون من مشاكل السلوك الخارجية؟ واحدة من الدراسات الأولى على اللغة والتواصل لدى الأطفال الذين يعانون من اضطرابات السلوك وجهت بواسطة ماك ووار- ليبر في عام 1992). أداروا سلسلة واسعة من الاختبارات لـ 20 مقيم من معهد أمراض نفسية أحيلوا إلى مشاكل سلوك مزمنة. قرر الباحثون أن 13 من المشاركين بينوا دليلاً من عاهات لغة كبيرة ، ثلاثة منهم كان لديهم عاهات نطق ولغة واحد لديه عاهة نطق محددة . كانت صعوبات اللغة حاضرة في كل منطقة مختبرة من اللغة ، لذلك لا توجد منطقة محددة من اللغة ظاهرة بتأثير أكثر من الأخرى . يبين الدليل الزائد أن الطلاب الذين يعانون من اضطرابات السلوك من المحتمل كثيراً أن يكون لديهم صعوبة مقدرة مع اللغة التعبيرية (نيلسون 2005 ) . فهذا ليس مدهشاً ، إذا سلمنا بالمراقبة ذات النطاق الواسع بواسطة المدرسين أن مثل هؤلاء الطلاب كثيراً ما يكون بادياً لديهم صعوبة في التعبير عن مشاعرهم . أجري كثير من البحث عن اللغة لدى الطلاب الذين يعانون من مشاكل سلوك خارجية مع الأطفال الذين يعانون من اضطرابات عجز الانتباه . وعلى الرغم من أن كثيراً من هؤلاء الأطفال يعرض سلوكاً مثيراً جداً ، فإنه ليس واضحاً إذا ما يجب أن يُضمنوا في جماعة اضطراب الانفعالي والسلوك . وعلى كل حال ، سنتحويهم هنا لكي ننظر إلى الدليل على في أداءهم في اللغة والتواصل . أوضح الباحثون بشكل متعدد أن الأطفال الذين يعانون من اضطراب عجز الانتباه والنشاط اللذان من المحتمل أن يكون لديهم مشاكل لغة ذات صلة (لوف وتامبسون 1988). في دراسة واحدة ، 42 % من الطلاب وجدوا أن لديهم نوعاً ما من صعوبة النطق أو اللغة (هومفرايس وكولتن ومالون وروبرتسن 1994 ) . على الرغم من أن الطلاب الذين يعانون من اضطرابات عجز الانتباه والنشاط الزائد في هذه الدراسة أن لديهم تبايناً في صعوبات اللغة ، وجدت هذه الدراسة و غيرها أن استخدام اللغة المنطقية الأكثـر خطورة .

ان الطلاب الذين يعانون من عجز الانتباه و النشاط الزائد لديهم مشاكل باللغة مع التفاعل الاجتماعي وفي تطوير علاقات ندية . يمكن ان يشارك توعيا من العوامل في هذه الصعوبات ولكن وجدت المشاكل مع التواصل الاجتماعي ك ( استخدام اللغة )أن يكون عاملًّا مهمًّا في قصور التطور الاجتماعي . قرر عن الأطفال الذين يعانون من اضطراب عجز الانتباه والنشاط الزائد أن يبدأوا حوارات في لحظات حرجية يتطرقون إلى مواضيع بشكل مفاجئ ويدخلون أفكاراً غير مترابطة ويسئلون الأدوار الحوارية ويفشلون في تكيف رسالتهم للمستمع ( ويسبالي وكتلر 1994 ) . فمثلاً في دراسة واحدة ( والين 1979 ) قرر أولاد يعانون من اضطرابات عجز الانتباه الزائد مع أطفال لا يعانون من ذلك على مقدرتهم المشاركة في مهمة حوارية . خير من كلا المجموعتين أن يشاركون في لعبة ( طيرانفضائي ) وكلف فيها طفل واحد أن يؤدي دور " السيطرة على المهمة " ( إعطاء توجيهات ) وآخر ( كرائد الفضاء ) ( يتلقى التوجيهات ) أدى الأولاد الذين يعانون من اضطراب عجز الانتباه والنشاط الزائد جيداً في دور مرسل الرسالة ولكنهم اضطربوا ولم يوافقوا وترددوا كثيراً عندما كانوا في دور مستقبل الرسالة . اختتم الباحثون أن الذين يعانون من عجز الانتباه والنشاط الزائد لديهم صعوبة في التوافق مع متطلبات تواصلية مختلفة من الدورين . في عبارات أخرى ، على خلاف المشاركين من الذين لا يعانون من اضطرابات عجز الانتباه والنشاط الزائد فشل الأولاد الذين يعانون من عجز الانتباه والنشاط الزائد في تواافق خططهم التواصلية لنطابق الدور الذي كانوا يلعبونه في الحوار . واصلوا محاولة توجيه الحوار حتى عندما كان من المفترض أن يكونوا مستمعين . أن نتائج هذا البحث هي أن الأطفال الذين يعانون من اضطراب عجز الانتباه والنشاط الزائد من المحتمل أن يكونوا شركاء حواريين غير مؤثرين .

بشكل مؤخراً تحقق الباحثون عما اذا كان المدى إلى مشاكل الانتباه والنشاط الزائد هو السبب لصعوبات اللغة في هذه الفتة . فمثلاً ، قارن كوهن وزملائه في عام ( 2000 ) مهارات اللغة لدى

الأطفال الذين يعانون من اضطراب عجز الانتباه والنشاط الزائد لعاهات لغة وبدونها لأطفال يعانون من مشاكل سلوك أخرى . لم يجدوا نموذجا من عاهات لغة محددة ذات صلة باضطراب الانتباه والنشاط الزائد . على الأرجح الأطفال الذين يعانون من عاهات اللغة ، بعض النظر من مشكلة سلوكهم ، لديهم صعوبات لغة .

ومن ناحية أخرى ، لقد اكتشف إيدموند في عام (2004) بعض الاختلافات في أداء اللغة للأطفال الذين يعانون من عجز الانتباه والنشاط الزائد وأطفال يعانون من عاهات لغة محددة . باستخدام عينات لغة فورية فضلاً عن اختبار مفزن ، وجد ريموند أن لدى الأطفال الذين يعانون من اضطراب عجز الانتباه والنشاط الزائد صعوبات محددة في تشكيل عبارات حوارية ، بينما كانت اللغة المتحدثة لدى الأطفال الذين يعانون من عاهات اللغة مؤت بمتوسط طول العبارة ومشاكل كثيرة أستخدم مع الصيغة .

على الرغم من تواصل الاختلاف حول النمط المحدد للصعوبات التي تأثر بها الأطفال الذين يعانون من اضطرابات عجز الانتباه ، فإن هناك دليلاً أن الأطفال الذين يعانون من عجز الانتباه والنشاط الزائد يناضلون مع اللغة . بالتحديد ، استعمال اللغة في أوضاع حوارية ربما يكون صعباً .

**تعلم القراءة والكتابة والطلاب الذين يعانون من اضطرابات الانفعالية والسلوكية :**

ابْتُلِي الطالب الذين يعانون من اضطرابات الانفعالية والسلوكية بمشاكل بعيدة المدى في المدرسة بالإضافة إلى مشاكل السلوك التي غالباً ما تجذب انتباه المدرسين وموظفي المدرسة الآخرين ، فإن الطلاب الذين يعانون من اضطرابات السلوكية والانفعالية أيضاً يعانون من صعوبات مع العلاقات الاجتماعية ومع المهارات الأكademية ونظراً لأن من الثابت تماماً أن كثيراً من الأطفال الذين يعانون من اضطرابات الانفعالية والسلوكية لديهم صعوبة مع اللغة ، فإنه ليس من المدهش أن تكون مهارات القراءة والكتابة رديئة في هذه الفئة (بيتر ونيلسون وابيستاين 2002) . وجدت دراسة واحدة

للأطفال والبالغين من الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية أن حوالي 50 % من الأطفال (تحت سن 13) و 36 % من البالغين لديهم نتائج قراءة و / أو كتابة تحت المستوى المتوسط تماماً (نيلسون و بيترو و روغرس - ادكينسون 2003) . وجد انجاز القراءة المتدني عامل بالغ الخطورة في مخرجات طويلة الأجل لدى الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية (ابيستاين وكابيندر وبيرسك 1989) . إضافة إلى ذلك ، وجد الطالب الذين يعانون من اضطرابات القراءة على درجة أعلى من الخطورة لاضطرابات نفسية (متضمنين الذين يعانون عجز الانتباه والنشاط الزائد) من القراء الجيدين (كارول وموغان وغودمان وميلزار 2005) ولكن و بيتقونون . ( 2000 )

من الواضح ، هناك علاقة بين الاضطرابات الانفعالية والسلوكية وعاهات اللغة و صعوبات القراءة. في عبارة أخرى ، هل يصبح الأطفال الذين يعانون من مشاكل أكاديمية كبيرة مشاكل سلوك أم هل لدى الأطفال الذين يعانون من مشاكل السلوك صعوبة أكثر في اكتساب مهارات أكاديمية ؟ الأسئلة تحقق عنها في دراسة تومبليين وزانغ ويكوالتر وكاتس في عام ( 2000 ) . تقدّص الباحثون بتركيز جماعة 581 طفل بإعطائهم حزمة من الاختبارات التي قاست اللغة القراءة والسلوك صُنف تقريراً نصف المشاركين بأن لديهم عاهات لغة في دراسة سابقة من عينة كبيرة من الأطفال . وجد الباحثون أن الأطفال الذين يعانون من عاهات اللغة هم حوالي ست مرات أكثر احتمالاً أن يكون لديهم صعوبات قراءة من هؤلاء الذين لا يعانون منها . اكتشفوا أن الأطفال الذين يعانون من عاهات اللغة كانوا على درجة خطورة باللغة لاضطرابات سلوك - خصوصاً السلوك الخارجي ومشاكل عدم انتباه غالباً ما ترتبط باضطراب عجز الانتباه والنشاط الزائد . أشار تحليل آخر للبيانات أن الأطفال الذين يعانون من عاهات اللغة لديهم أيضاً صعوبات قراءة كانوا على الدرجة الأكثر خطورة لاضطرابات السلوك .

أختتم المؤلف بأن كان الأكثر احتمالاً أن عاهات اللغة سبقت اضطرابات السلوك. كان الطلاب الذين يعانون من كل من عاهات اللغة واضطرابات السلوك على درجة أكثر خطورة لمشاكل سلوكية مثل عجز الانتباه .

#### استنتاج :

على الرغم من بقاء كثير من الأسئلة لِإجابتها ، هناك أكثر من دليل كافي يشير إلى أن صعوبات اللغة والتواصل مرتبطة بشكل متذبذب بالاضطرابات الانفعالية و السلوكية و هذه نتيجة مهمة لثلاثة أسباب :

أولاً ، باستطاعة صعوبات اللغة والتواصل التأثير على كثير من مناطق الأداء التي تشكل للأطفال الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية و السلوكية . بالتحديد ، يمكن أن تشارك مشاكل استخدام اللغة للصعوبات في التفاعل الاجتماعي وتطور العلاقة الندية و التفاعل مع المدرسين و الآخرين في الإداره . تصور أن الطفل الذي لا يكفي لغته لأوضاع اجتماعية مختلفة . ربما يكون مقبولاً له التفاعل مع أصدقائه على الملعب بواسطة التصفيق والصراخ "ياه ، ماذا يحدث ؟" ولكن ذلك يقل عندما يقابل المدير في المدخل أو مدرسه في أول يوم دراسي للمدرسة. يمكن أن يكون لدى الطلاب الذين يعانون صعوبات من اللغة أيضاً مشاكل في استخدام اللغة لتوسيط سلوكهم فمثلاً ، يفكرون عبر نتائج سلوكهم - وينظمون أفكارهم في كتابة .

ثانياً : من المهم أن تعرف أن الأطفال الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية و السلوكية من المحتمل أن يكون لديهم صعوبات لغة و التواصل لأن هذه المشاكل كثيراً ما لم تعتبر كجزء من الوضع للطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية و السلوكية . ونظراً لأن سلوكهم هو الذي يثير انتباه المدرسين والوالدين ، فإن هنالك ميول لعدم إلقاء نظرة إلى ما وراء السلوك لاعتبار أي عوامل يمكن

أن تشارك في مشاكلهم . فالخطر هو ، لو أن لدى الأطفال مشاكل لغة و التواصل كبيرة ، هذه يمكن أن يكون فيها التدخل لمشاكل السلوك أقل تأثيراً .

هذا يقود مباشرة إلى العامل الثالث - التدخل بمعرفة أن طالباً ما يعاني من صعوبات انتفاعية وسلوكية ، يمكن أن يكون لديه صعوبات لغة و التواصل هذا باستطاعته أن يقود إلى توجيههاً يواجه مشاكل اللغة مباشرة ، بينما أيضاً يعزز فاعلية التدخلات السلوكية . فمثلاً ، الطفل الذي يصبح في الفصل ربما على برنامجاً سلوكيًا يكافئه /ها للاستجابة عند التعرف .

فإن تأثير هذا البرنامج يمكن أن يعزز عبر التوجيه الذي يدرس الطفل كيف يبادر بتفاعل وكيف يستجيب عند استدعاءه . إضافة إلى ذلك ، يقترح البحث أن المعلمين ربما يستطيعون تقليل حالة السلوك واضطرابات (القراءة) عبر تعريف مبكر وتدخل لصعوبات اللغة والتواصل .

#### **نتائج للتقييم والتوجيه :**

يقدم الطالب ذوي الاضطرابات الانفعالية والسلوكية بعض التحديات الهائلة لمحترفي التعليم . سلوكهم أما مندمج مع النفس أو خارجياً يمكن أن يكون مثيراً للمدرسين واقرائهم . يمكن هذا أن يجعله أكثر صعوبة لتنفيذ تدخل فعال يتطلب تعاون المدرسين والأقران . إضافة إلى ذلك يمكن أن يتتنوع سلوك الطالب الذين يعانون من الاضطراب الانفعالية والسلوكية من يوم إلى آخر أو في اليوم . يمكن أن يأتي الأطفال إلى المدرسة يأتى المدرسة غاضبين أو منعزلين . ومن ناحية أخرى ، يمكن أن يأتوا إلى المدرسة بمزاج متقلب ولكن يرجعوا مكتئبين أو غاضبين . تجعل تنوعات السلوك هذه الأمر صعباً لتقدير الطفل وتقديم توجيه متواصل ومناسب . إضافة إلى ذلك كثيراً من الطالب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية لديهم صعوبات لغة و التواصل غير "متوقعه" فهذه المشاكل تجعل من التقييم أمراً أكثر صعوبة (طالما تكون كثير من إجراءات التقييم على أساس اللغة) وتجعل التوجيه أقل

فعالية . ما الذي يمكن فعله عندئذ لتعزيز فعالية التقييم والتوجيه للطلاب ذوي الاضطرابات الانفعالية  
والسلوكية ؟

### تقييم

يجب أن يكون تقييم مهارات النطق واللغة ، خصوصاً المقدرات التواصيلية جزءاً من تقييم أي طلاب مشكوك في أن يكون لديهم اضطرابات انفعالية وسلوكية . حالياً ، يجب أن تكون أسباب الاقتراح واضحة . في كثير من الحالات ، يكون لهؤلاء الأطفال بشكل سابق مشاكل نطق و / أو لغة غير مكتشفة . في حالات قليلة بما يكون ذلك ما عُرِف بمشكلة سلوكية أو انفعالية يمكن أن تكون ، في الواقع ، أساساً صعوبة لغة أو تواصل . لذلك ، هو أساسى أن يكون تقييم اللغة والتواصل المناسب متضمن كجزء من بروتوكول التقييم . في كثير من الحالات ، وعلى كل حال ، إقناع فريق أعضاء لاحتواء تقييم اللغة والتواصل في تقييم الطلاب بصعوبات انفعالية وسلوكية مشكوك فيها ربما يكون خطوة صعبة جداً . فكثير من المحترفين ليسوا واعون بأثر صعوبات اللغة والتواصل على السلوك . ونتيجة لذلك ، ربما يمانعون احتواء تقييم لغة و التواصل في خطة التقييم لطفل مشكوك بأن لديه مشاكل انفعالية و سلوكية .

يجب أن يحتوي تقييم اللغة المناسب للطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية تقييم مهارات النطق واللغة مثلاً ، (علم متعلق بعلم صوت الكلام ، المفردة ، المعرفة ، الجملة ) ولكن يجب أيضاً أن يحدد التقييم الكفاءة التواصيلية . يعرف أديت وهميل في عام (1990) الكفاءة التواصيلية كقدرة الطفل لاستخدام اللغة كأداة للتفاعل بشكل مؤثر مع الآخرين في سياقات اجتماعية (ص-61) .  
كثير من الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية لديهم صعوبة في تطبيق مهاراتهم اللغوية لمهمة التواصل . بخصوصهم ، يمكن أن يشير الاختيار إلى ان يكون تطور مهارات

النطق واللغة على مستويات طبيعية (أو قريبة من الطبيعية) ولكن ربما يكون استخدامهم لهذه المهارات في سياقات حوارية مفقوداً . لذلك يجب أن تحتوي إجراءات التقييم تقييم الكفاءة التواصلية .

لسوء الحظ ليس من السهل تقييم التواصل . لا توجد هنالك اختبارات مفيدة رسمية للكفاءة التواصلية (على الرغم من وجود اختبارات استخدام اللغة البراغماتية ) - مهارات مرتبطة ( بدلًا من ذلك ،

ال التواصل هو أفضل تقييماً في أوضاع طبيعية الذي يكون بطبيعتهم الحالمة ، من الصعب أن تتحكم فيه . يجب أن يحتوي التقييم الشامل للكفاءة التواصل على مراقبة في أوضاع عدّة في أوقات مختلفة خلال اليوم المدرسي . فمثلاً ، يمكن أن تجري المراقبات في كل من الحجرة الدراسية وفي الكافيتيريا . المراقبة داخل الحجرة الدراسية يجب أن تجري خلال أكثر من نشاط واحد ، طالما يمكن أن يسلك

الطلاب بشكل مختلف في الاستجابة لنشاطات صافية متنوعة . على المراقب أن يكون مدرباً في كل من ما يراقبه و كيف يراقبه . فالمراقبون الذين يقتربون كثيراً من الطلاب ، يمكن ان يتدخلوا في تفاعلات طبيعية . بالإضافة إلى المراقبات في أوضاع طبيعية ، فإنه بالإمكان أن تخلق أوضاع يتفاعل فيها الأطفال مع أو في مجموعة . على الرغم من أن هذه التفاعلات ربما تكون أقل فورية ، فإن لها ميزة كونها أكثر سهولة في التحكم والمراقبة . فمثلاً يمكن أن يوكل المدرسوون طالبي العمل سوياً لكتابية قصة أو يمكن توكيل مجموعة للتعاون في مشروع علم . تزود هذه النشاطات فرصة للتفاعل الذي يمكن أن يُراقب بواسطة المدرس أو متخصص نطق ولغة .

بالطبع ، تجعل السلوكيات المرتبطة بالأطفال ذوي الصعوبات الانفعالية والسلوكية أمراً أكثر تحدياً .

يمكن أن يتبع سلوكهم بشكل متسع عبر مجرى اليوم الدراسي . يمكن أن يستجيبوا بشكل مختلف لأفراد متباهين وفي أوضاع مختلفة . فالأطفال المنعزلين أو المكتئبين يمكن أن يكونوا ممانعين للمشاركة تماماً . يمكن أن يكون لدى الطلاب الذين يعانون من عجز الانتباه أو اضطرابات السلوك وقتاً صعباً في التركيز على مهام التقييم . لذلك ، من المهم جداً أن الفرد الذي يوجه التقييم أن يفهم

الحوجة لتكيف أحوال الاختبار للطفل تحت التقييم . يمكن أن يكون على التقييم الإسراع أو الإبطاء . يمكن أن يحتاج الأطفال استراحات من حين لآخر أو لا يحتاجونها تماماً . بعض الأطفال يمكن أن يحتاجوا لتشجيع كبير وتعزيز للاستجابة بينما يستاء آخرين من ردة فعل بهذه . الأمر في يد المقيم أن ينتبه لاحتياجات كل طفل ويستجيب بشكل مناسب . إذا فعل هذا ، فربما تتحقق صوراً أكثر احتمالاً ودقة للطفل .

#### توجيه

كما بالتقييم ، المكان الذي تبدأ به التدخل للطلاب الذين يعانون من الصعوبات الانفعالية والسلوكية ، هو أن تتأكد أن تكون اللغة والتواصل متضمنة في الخطة التوجيهية للطالب . ولسوء الحظ ، هذه هي الحالة نادراً . تركز خطط التدخل غالباً بشكل أولى على السلوك العلني الذي يبرزه الطالب . وللطالب الذي يعاني من مشكلة اضطراب سلوك ، هذه يمكن أن تكون خطة لكافحة الطالب لقليل صياغه أثناء الدرس . وللطالب المنعزل اجتماعياً ، يمكن أن توجه الخطة فرص مزيدة للتفاعل الندي . على الرغم من أنه مهم بالتحديد لخطط التدخل أن توجه المشاكل المحددة التي يعاني منها الطالب ، كهذه الخطط للطلاب الذين يعانون من صعوبات اللغة والتواصل ربما لا تتمد بشكل كافي . في كلا الحالتين النتا و صفتا ، فإن احتواء أهداف اللغة والتواصل يمكن أن تعزز فاعلية التدخل السلوكي . فمثلاً ، مكافحة طالباً لقليل صياغه في الفصل يمكن أن يقلل الإزعاج في الحجرة الدراسية ، ولكنه لا يزود الطالب بمهارات تفاعل صفيه مناسبة . لهذا ، التوجيه المباشر في مهارات استخدام اللغة – ككيف تدخل حواراً مستمراً ، كيف تبقى على الموضوع وكيف تحافظ على استجابات موجزة ومركزة – ربما يكون ضرورياً .

## أهداف تعليمية :

على الرغم من أنه يجب أن تكون الأهداف التوجيهية متقدمة لكل طفل على حدا ، فإن هناك بعض التوجيهات التي يمكن أن تطبق على كثير من الطلاب الذين يعانون من اضطرابات الانفعالية والسلوكية (انظر الجدول) .

أقترح (جдан) في عام (1991) بأن هناك هدفاً تعليمياً واحداً يساعد الطلاب أن يتعلموا كلمات المفردة التي يمكن أن يستعملونها لتعريف ووصف أوضاعهم الانفعالية . فهي تقترح أن مساعدة الطلاب فهم اختلافات المعنى الغامض بين الكلمات كخائف وغاق ومحرج يمكن أن تساعدهم بشكل أفضل أن يعبروا عن مشاعرهم للآخرين . و لكي نساعدهم لتعلم هذه المفردة الجديدة ، يمكن أن يحفظ الطلاب بمذكرة أو دفتر يكتبوا فيها ما يشعرون به . تقترح جдан أن بإمكان الطفل اخذ هذا الكتاب إلى الحجرة الدراسية والجلسات الاستشارية والبيت أينما يمكن أن تناقش الكلمات والمشاعر التي يصفها .

هذا هدفاً مهماً آخر هو أن تصبح محاور أكثر فاعلية في الدرس . يتوجب على الطلاب الذين يعانون من اضطرابات الانفعالية والسلوكية أن يتعلموا مهارات ككيف يتحصلون على انتباه المدرس (بدون تعطيل الدرس) وكيف يسألون عن الإعادة أو التوضيح بشكل مناسب عندما لا يفهمون . بالإضافة إلى ذلك ، عليهم أن يطوروا مهارات الاستماع التي تمكّنهم من حضور المعلومات المهمة في الدرس وحفظها بشكل مؤثر . يمكن أن يتمثل التوجيه في تواصل الدرس في كثير من الطرق . يمكن أن يستخدم المدرسوون فرصة في الدرس لتدريس الأطفال طرقاً مناسبة لطرح الأسئلة والاستجابة . بالإضافة إلى المنهج التقليدي لسؤال الأطفال لرفع أيديهم ، يمكن أن يستخدم المدرسوون أساليب كاختيار أسماء من قبعة ليضمنوا أن كل الطلاب ذروا فرصة للمشاركة وأجابوا مع شريك للمشاركة

في تصويب عام في الفصل على الإجابات . يمكن أن تكون هذه الاقتراحات المؤخرة مفيدة بشكل خاص للأطفال الذين يجدون في التحدث أمام الفصل بالتحديد أمراً مرهق للأعصاب .

### اقتراحات التدخل للطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية .

| التدخل  | المشكلة  |
|---|--|
| درس الطالب طرق مناسبة للحصول على الانتباه و المشاركة في مناقشات الفصل .                                 | طالب يتورط في تفاعل غير مناسب في الدرس (مثلاً يصبح بالإجابات ، يخرج عن الموضوع ) |
| وكل طالب لأقرانهم أن يسألونهم و يجيبوا على الأسئلة .  |  |
| اطلب من الطلاب أن يراقبوا انفعالاتهم الذاتية في الفصل .   |  |
| زود فرصة للاستجابة إلى قرير و مجموعه صغيره .  | طالب يتفاعل بشكل متذبذب في الفصل   |
| استعمل تصويب عام في الفصل كاستراتيجية لاشتراك كل الطلاب   |  |
| وكل عضو مجموعه للاحفاظ بمسار من تكلم باقى ويعمل "حكم" - يذكر الطلاب بالانتظار / لدورهم .                | طالب يهيمن على التفاعل عندما يعملون في مجموعة.                                   |
| أعط لكل عضو مجموعه دلائل يجب (قضاءها) لكي يشاركون .   |  |
| أسس قواعد أساسية تتطلب من أعضاء كل المجموعات المشاركة و اطلب من المجموعه ان يقيموا انجازهم لهذا الهدف . | طالب يتفاعل بشكل متذبذب في مجموعات   |
| قدم تدريباً خارج زمن المجموعه عن استخدام مهارات استخدام اللغة المطلوبة للمشاركة في المجموعات .          |  |

أن التفاعل مع الأقران يعد مشكلة كبيرة لكثير من الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية . لذلك ما يعتبر هدفاً ثالثاً للغة والتواصل لهؤلاء الطلاب هو تعزيز التفاعل الندي . كثير من الحجرات الدراسية ، خصوصاً في المرحلة في الثانوية ، يقدموا فرصاً محدودة للتفاعل الندي . في الواقع ، كثيراً ما يثبط الطلاب أو يعاقبوا لتفاعلهم مع أقرانهم . بالطبع ، هنالك زماناً ومكاناً

المناسبين للتفاعل الندى ، لكن هذه هي النقطة . يجب على المدرسين أن يقدموا الزمان و المكان أينما يمكن أن يظهر تفاعلاً ندىً . وعلى كل حال ، لكثير من الطلاب الذين يعانون من الصعوبات الانفعالية والسلوكية ، ببساطة إعطاء فرصة للتفاعل مع الأفراد ليس كافياً .

يجب مساعدتهم لتطوير مهارات كيف يبادرون بحوار وأخذ أدوار (انتظار دورهم) والبقاء على الموضوع . يمكن أن يساعد المدرسوون بتوكيل طلاب أدوار محددة في مجموعتها، عطاء الطلاب دلائل تضي لكتل يشاركون في مجموعة واحتواء تقييم التفاعل كجزء من تقييم عام لأداء المجموعة .

يقترح غلاغر في عام (1999) النشاطات الآتية لتعزيز التفاعل :

- درس بدائل تواصلية لمعاقبة سلوكيات بشكل اجتماعي .
- انشئ معرفة نص مكتوب / على أساس حدث لأوضاع اجتماعية أو انفعالية صعبة .
- استخدام أحداث سابقة لزيادة الفرص لعرض وممارسة سلوكيات تواصلية ايجابية .
- استخدم أحداث متعاقبة لزيادة تذبذب ونشاط نتائج سلوكيات تواصلية ايجابية اجتماعياً .
- طور مفردات انفعالية أكثر تنوعاً و اتساعاً .

حتى عندما تخلق فرص تواصلية إضافية ، نجد كثير من الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية غير قادرين على الاستفادة من هذه الفرص لأنهم يفتقرن المهارات في استخدام اللغة . قرر هايتز وزملاءه في عام (2001) على نتائج البرنامج القائم على الصنف لتعزيز مهارات استخدام اللغة لستة طلاب ، أعمارهم من 8 - 12 ، يعانون من اضطرابات انفعالية وسلوكية . شارك الطلاب في 16 درس ، استمر كل منهم 30 دقيقة ، ركزوا على

مناطق مهارات اربع :

- 1 وصف أغراض .
- 2 إعطاء توجيهات خطوة بخطوة .

3- بيان أراء شخصية عبر سلوك مناسب .

4- مفاوض لنتائج مرغوبة .

احتوى كل درس على لعب دور لمهارة الهدف . إتباع التوجيه ، زاد كل الطالب طوروا مهاراتهم في وصف الأغراضوا ، عطاء التوجيهات . باتباع التوجيهات ، زاد احراز كل الطالب على اختبار استخدام اللغة ، وكذلك حسنو مهاراتهم في وصف الاغراض و اعطاء التوجيهات. وعلى كل حال ، لم يظهر الطالب تحسناً مقدراً في المناطق الأخرى . تقترح هذه النتائج أن مهارات استخدام اللغة يمكن أن تُدرس لكن يحتاج الطالب إلى المساعدة (كالممارسة الموجهة) . لتعزيز هذه المهارات لأوضاع حجرة دراسية حقيقة .

#### تقديم خدمة التعليم :

إن قضايا تقديم الخدمة كثيراً ما تكون مصدر قلق للطلاب الذين يعانون من صعوبات . فالأسئلة حول من يجب أن يقدم الخدمة وأين تُقدم كثيراً ما تعيق تقديم الخدمات الفعالة . وفي حالة الطالب الذين يعانون من اضطرابات الانفعالية والسلوكية والذين يمكن أن يكون لديهم صعوبات لغة وتواصل ، فالقضايا ربما تكون بالتحديد معقدة . بالإضافة إلى مدرب صف منظم ، يمكن أن يكون هنالك مدرس تربية خاص ومعالج متخصص في نطق اللغة وآخرين مرتبطين بالطفل .

على الرغم من أن المعلمين كثيراً ما يتعرفون على أهمية نهج فريق العمل عندما يتعاملون مع الطالب الذين يعانون من إعاقات التعلم أو التخلف العقلي ، فربما لا يتعرفون على الحوجة لفريق عمل متداخل التخصصات عندما يعملون مع أطفال يعانون من اضطرابات انفعالية و سلوكية .

وكما يشير برینتون وجیکی في عام (1993) أن معظم متخصصي النطق واللغة لديهم تدريباً أياً كان بسيطاً في العمل مع طلاب مثل هؤلاء وما فكروا غالباً بهؤلاء الطلاب باعتبارهم داخل دائرة اختصاصهم . حتى الآن ، يبين البحث بشكل واضح أن عاهات اللغة والتواصل هي عامل مهم في

الإعاقات الانفعالية السلوكية. و بشكل مشابهة ، ربما يكون مدرسي الصف مركزين جداً على السلوك بأنهم يغضون بصرهم عن المشاركة المهمة لمهارات اللغة . هذا هو السبب الأكثر لماذا يمكن ان يكون فريق متداخل التخصصات جزءاً أساسياً من برنامج التدخل للطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية .

إن المدخل لخدمة التوصيل الفعالة لهذه المجموعة أو أي من الطلاب هي التعاون . وما أن أمكن ، فعلى المحترفين أن يشاركون أهدافهم ومناهجهم للتدخل مع كل واحد . فمثلاً ، المدرس الذي يحاول أن يجعل الطالب المنعزل أن يشارك من حين لآخر في الفصل يمكن أن يساعد متخصص النطق واللغة بواسطة عرض سيناريو تفاعل مع الطفل . لسوء الحظ ، فإن التفاعل كثيراً ما يكون هدفاً وهمياً. في الممارسة ، كثيراً ما يشعر المدرسوون بأنهم مشغولين جداً بمشاركة أهدافهم التعليمية مع الآخرين . يمكن أن يشعر المتخصصون أنهم فقط يفهمون التعقيدات لمناطقهم من الخبرة والمدرسين و أن للأباء القليل للمشاركة . و على أمل أن محترفي التعليم و الآباء أن يتغلبوا على المعوقات للتعاون والعمل سوياً لتوفير خطة تدخل فعالة للطلاب الذين يعانون من الصعوبات الانفعالية والسلوكية .

وحتى إنْ طِّط التعليم للطلاب الذين يعانون من لاضطرابات الانفعالية والسلوكية بعنایة وصُلْ بشكل مؤثر ، يمكن أن تكون هنالك تحديات بسبب طبيعة صعوبات الطفل .

أجرى كوليمان وفون معاينة في عام (2000) لثمانية مدرسين يعملون مع طلاب يعانون من اضطرابات انفعالية وسلوكية فيما يختص بالتحديات التي واجهوها في تدريس مثل هؤلاء الطلاب .

بعض المواضيع التي خرجت على الآتي :

- التباين الانفعالي للطلاب . يمكن أن يظهر تقدماً في معدلات غير متوقعة بسبب الوضع الانفعالي للطلاب . فترات طويلة من غير قدم يمكن أن تكون متوقعة بقفزة مفاجئتي أداء متبع بتراجع .
- الخوف من الفشل وقضايا الثقة . كثيراً ما يرفض الطلاب أن يحاولوا مهمة لأن الخوف من فشل يكون متشارياً بعمق . ونظراً لأن الثقة كثيراً ما تكون قضية ، اقتراح المدرسين تأسيس روتين متواصل في الحجرة الدراسية .

جعل الطلاب منشغلين . أشار كثير من المدرسين بأنهم لستخدموا العاباً لجعل الطلاب منشغلين ومحفزين . فالألعاب غير التناصصية كانت مفضلة .

#### خلاصة :

يشير قدرًا كبيرًا من دليل البحث أن الأطفال الذين يعانون من عاهات النطق واللغة هم على درجة من الخطورة للاضطرابات الانفعالية والسلوكية وأن الطلاب الذين يعانون من الاضطراب الانفعالية والسلوكية لديهم مشاكل لغة وتواصل لا ريب فيها . يمكن أن تتدخل صعوبات اللغة والتواصل مع المشاركة في الفصل والتفاعل الندى والأداء الأكاديمي . من المهم احتواء تقييم النطق واللغة والتواصل في خطة التقييم للأطفال الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية . إضافة إلى ذلك ، يمكن أن يعزز التعليم الذي يتضمن أهداف اللغة والتواصل الفاعلية لذلك التدخل مع الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية .

#### أسئلة مراجعة :

- 1- ما هي التحديات الخاصة التي يقدمها الطلاب الذين يعانون من الاضطرابات الانفعالية والسلوكية في المدارس العامة ؟

2- ما هي أهمية البحث الذي قرر عن دليل يوضح مشاكل انفعالية وسلوكية في الطلاب الذين

يعانون من اضطرابات النطق واللغة ؟

3- ما هو الأثر الكامن لأوجه قصور استخدام اللغة على الطلاب الذين يعانون من اضطرابات

الانفعالية والسلوكية ؟

4- صف بعض الصعوبات الحوارية التي حدّت للطلاب الذين يعانون من اضطرابات عجز الانتباه

والنشاط الزائد ؟

5- اعط ثلاثة أوجه جدال في دعم احتواء تقييم النطق واللغة في خطة التقييم للطلاب الذين يعانون

من الصعوبات الانفعالية و السلوكية ؟

6- اعط اقتراحين لتعزيز التفاعل الصفي للطلاب المنعزلين

7- كيف يمكن أن يكون التفاعل الصفي معاد هيكلته لتقليل الإزعاج الذي يسببه الطلاب الذين

يعانون من اضطرابات الانفعالية والسلوكية ؟

نشاطات مقترحة :

راقب طفلاً مشكوك في أن لديه اضطراب انفعالي و سلوكى . حاول أن تراقب التفاعل بين هذا الطفل

و قريبه / ها في ما لا يقل عن بيتين مختلفتين (مثلاً ، الحجرة الدراسية و الملعب) .

استجب للأسئلة الآتية :

أ\_ كم مرة يحاول الطفل أن يتفاعل مع الآخرين ؟

ب\_ كم مرة يحاول الأقران أن يتفاعلوا مع الطفل ؟

ج\_ ما الذي يحدث عندما يحاول الطفل التفاعل مع الأقران ؟

د\_ كيف يستجيب الطفل عندما يقترب منه أطفال آخرين ويحاولون التفاعل؟

2 \_ قم بمعاينة ثلاثة محترفي تربية فيما يتعلق بموافقهم وإيمانهم عن الطلاب الذين يعانون من الصعوبات الانفعالية والسلوكية .

أ \_ هل الطلاب الذين يعانون من الصعوبات الانفعالية والسلوكية ينتمون في نفس الفصل / المدرسة مع الأطفال الآخرين ؟

ب \_ ما هو النموذج الأكثر فعالية للتدخل مع الطلاب الذين يعانون من الصعوبات الانفعالية والسلوكية ؟

ج \_ ما هو الدور (مهماً كان) الذي تلعبه صعوبات اللغة والتواصل في المشاركة لمشاكل الطلاب الذين يعانون الصعوبات الانفعالية والسلوكية ؟

فهرس :

اضطرابات مؤثرة : اضطرابات سلوكية تؤثر على المزاج والمشاعر .

مشاكل سلوك خارجية : اضطرابات سلوك كالعدوان يعتدي به الفرد على الآخرين .

سلوك مندرج في النفس : اضطرابات سلوك كالاكتئاب الذي يحوله الفرد إلى باطنه .

الأطفال الكتومين : الأطفال الذين يمتنعون عن التحدث في الفصل .

مصادر متاحة على الانترنت :

المعهد القومي للصحة الذهنية ، [WWW.nimh.nih.gov](http://WWW.nimh.nih.gov) يقدم معلومات حول البحث عن اضطرابات السلوك .

مجلس الأطفال الذين يعانون من الاضطرابات السلوكية ، [www.ccbd.net](http://www.ccbd.net) .

الأطفال والبالغين الذين يعانون من اضطرابات عجز الانتباه . [www.chdd.org](http://www.chdd.org)

## الفصل الحادي عشر

### اللغة و الطالب ذوي الإعاقات الحسية

تمثل الإعاقات الحسية بما في ذلك العاهات السمعية و البصرية لدى الأطفال تحديات كبيرة لعمل التعليم ، و للإعاقات الحسية أثراً على مناطق الأداء ، متضمنة اللغة و التواصل ، أما بالنسبة للأطفال ذوي العاهات السمعية فالمشاكل واضحة جداً على الرغم من أن الأفراد ذوي الإعاقات البصرية يمكنهم صعوبات متذبذبة في اللغة و التواصل و التي يمكن أن تحد مقدرتهم أن يشاركون بشكل كامل في المدرسة أو المجتمع.

يتناول هذا الفصل أثر العاهات الحسية على اللغة و التطور المعرفي و على الأداء الأكاديمي و الاجتماعي و يتضمن هذا الفصل أيضاً الأساليب التوجيهية التي إستعملت بشكل فعال على الأطفال ذوي العاهات الحسية و الحركية.

و بإكمال هذا الفصل بإمكانك أن :-

1. تصنف كيف تعرف و تصنف العاهات الحسية.

2. تصنف أثر العاهات الحسية على :

التطور المعرفي

الأداء التعليمي

التفاعل الاجتماعي

3. أن تصنف سلبيات و إيجابيات تقنيات التدخل المتنوعة للأطفال ذوي العاهات الحسية.

جون أ: دراسة حالة

المستوى: 3

طالب أ

العمر : 9:5

النوع: ذكر

## سبب الإحالة

يحضر جون حالياً فصلاً دراسياً خاصاً للأطفال ذوي العاهات السمعية و لأنه أحرز تقدماً جيداً في تطور مهارات التواصل فهو مرشحاً لاحتوائه في قاعة دراسية منتظمة.

### جون أ: دراسة حالة مستمرة

#### معلومة مرجعية :

جون هو الطفل الثاني لأسرة (أ) كان صغيراً عند ولادته يزن خمسة أرطال و أوقتين، قضى جون يومين في حضانة رعاية مكثفة و لكن أخبروا والديه بأنه غالباً ما لا يعاني من مشاكل طويلة الوقت. والدته (أ) تخبر أن جون كان كثير المرض، ترتفع حرارة الحمى عنده عدة مرات و بمتابعة نوبات الحمى الشديدة و المرض في سن الثالثة بدأت والدته تشعر ببعض التغيرات في سلوكه و بدا كأنه لا يسمع شيئاً و أحياناً كان بطئ الإستجابة أو لا توجد تماماً . كلامه الذي بدأ في التطور كان من الصعب أن يفهم و لم يتطور بالسرعة التي يتميز بها الأطفال الآخرين.

عندما بلغ جون الرابعة من عمره ، أخذ إلى إمتحان الكلام و السمع و أشارت النتائج إلى أن جون كان لديه كلاً من فقدان سمع ، ذبذبة معتدلة، مرتفعة و حبسة استقبالية و كان من المقترن أن يستعمل جون وسيلة سمع و يبدأ معالجة مقومة للنطق ، على الرغم من أنه لم يبدأ استعمال وسيلة سمع حتى دخوله المدرسة في سن السادسة بسبب أن والديه كانوا قد رفضوا ذلك اجتماعيا.

#### خلفية المدرسة :

بدأت صعوبات جون التعليمية في الروضة و قد لاحظت المعلمة أنه كان بطئاً في إتباع التوجيهات و عند إخباره بالاصطفاف كان يبدو عليه أنه يتحرك ببطء كما لو أنه لم يعرف ماذا يفعل ، على الرغم من أنه إمتاز في الألعاب الجسدية ، كان خجولاً و كثيراً ما يثار بواسطة الأطفال الآخرين.

بنهاية الروضة وضع جون في فصل الأطفال ذوي العاهات السمعية بسبب صعوبة في التواصل مع الآخرين و تطوره البطئ في القراءة.

حق جون تقدماً مميزاً في الفصل : أصبح كلامه أكثر وضوحاً وقد أستجاب لوسيلة سمعية و بإمكانه فهم المعلمة و على الرغم من أنه تفوق في الرياضيات ، إلا أنه لا زال متأخراً في القراءة و الكتابة . كان لديه عدة أصدقاء وسط أقرانه ذوي العاهات السمعية و لكن أصدقائه خارج الصف كانوا قليلاً.

#### نتائج الإختبار:

##### السمع:

أخيراً أعطي جون أمتحاناً سمعياً . بناءً على وحدة قياس الصوت كان لديه فقدان في السمع بنسبة 50% في الأذن اليمين و 60% في الأذن اليسرى و تقترح هذه النتائج بأن لديه إعاقة سمعية معتدلة.

##### الكلام:

أشارت نتائج اختبار جون من إختبار غولد مان فريستو للنطق مرتبة 20 من النسبة المئوية العامة ، كان لديه صعوبة في نطق حروف ساكنة متعددة في أوضاع إبتدائية و وسطية كما كان لديه صعوبة في إختلاط الحرف الساكن.

##### الكتابه:

أخذ جون اختبار الذكاء محققاً نتيجة مقياس لفظي 75 و نتيجة أداء 105 . على الرغم من أنه لم يؤد أداءً طيباً على الإختبارات الجانبية لمفردات اللغة و المعلومات و لكنه أدى جيداً على إختبارات تصميم الكتل و تجلیس الأجسام . أوضحت هذه النتائج أن جون لديه ذكاء مقاس في المدى المتوسط بنتائج أداء أعلى بكثير من النتائج اللفظية.

#### جون أ: دراسة حالة مستمرة

إنجاز:

أجري اختبار انجاز ببيودي الفردي و حق جون النتائج التالية :

| رتبة النسبة المئوية | نتيجة المستوى |                  |
|---------------------|---------------|------------------|
| 52                  | 112           | الرياضيات        |
| 13                  | 83            | استيعاب القراءة  |
| 14                  | 84            | فهم القراءة      |
| 2                   | 70            | الهجاء           |
| 35                  | 99            | المعلومات العامة |

تشير نتائج اختبار انجاز ببيودي الفردي بأن جون لديه انجاز أكاديمي بشكل ملحوظ تحت المعيار في القراءة و الهجاء ومستوى انجازه في الرياضيات إلى منطقة قوة نسبية.

استنتاج:

جون هو ولد في التاسعة من عمره ذو عاهة سمعية معتدلة ، تقدمه الممتاز في إطار صفة يقترح بأنه يمكن أن يكون مرشحاً جيداً لاحتواه في قاعة دراسية منتظمة.

ماريسول : دراسة حالة

ماريسول بنت في التاسعة من عمرها ، تلميذة في المستوى الأول في فصل المعلمة رايت ، ولدت ماريسول في فترة سابقة لأوانها بشهرين و تطور معها إعتلال في الشبكية بسبب تأخر النضج مخلفاً لها رؤية قليلة و بإمكان ماريسول رؤية الظل و لكن لا يمكنها رؤية الصورة ، تلقت ماريسول تأخراً على الأغلب منذ اليوم الذي غادرت فيه المستشفى ، و لكونها في مرحلة قبل المدرسية ، حضرت ماريسول برنامجاً كان بدوره أن ركز التفاعل مع الأقران و التعلم على الأيدي و ممارسة نشاطات لتطوير استيعاب اللغة.

حضرت ماريسول برنامج رياض منظم في مجتمعها و تلقت دعماً في الصف من مساعد توجيهي مواطن . حققت ماريسول تقدماً جيداً جداً في الروضة بشكل أكاديمي و إجتماعي و بالإضافة إلى مشاركتها في الأنشطة الصيفية كفترة التشكيل الدائري و الإستماع إلى القصص ، بدأت ماريسول تتعلم قراءة طريقة برييل (للكتابة) بمساعدة معلم جزئي مقدم بواسطة مفوضية الدولة لفافي البصر بالرغم من أنها لا تزال ممانعة للمبادرة بالتفاعل مع أقرانها ، ثم إحتوائها في مناطق اجتماعية داخل و خارج الصف.

الآن هي في الصف الأول ، تواصل ماريسول تعلم طريقة برييل من معلم متعاون و للأسف كانت هناك مشاكل متعلقة بالتنسيق مع دروس تعلم طريقة برييل و دروسها في الصف الأول مع المعلمة المنتظمة وقد وجد المعلمين صعوبة في إيجاد وقت للتخطيط سوياً و لذلك تلقي ماريسول برنامجاً متواصلاً. و نظراً لعدم وجود مسائل طريقة برييل في كتاب الرياضيات متاحة الإستعمال في الصف ، يقوم مساعد ماريسول بتسجيل هذه الدروس في شريط و تجد في ذلك صعوبة للمحافظة عليها أولاً بأول.

ماريسول : دراسة حالة مستمرة

تميل ماريسول إلى الممانعة في تكوين مبادرة تفاعلية مع أقرانها - لديها صديق واحد في الصف تراه خارج المدرسة و على كل حال نادراً ما يتفاعل الأطفال معها في الصف.

تبعد مهارة ماريسول اللغوية قريبة من المترقبة من طفل في سنها و غالباً ما تفهم ما يقال لها كما بإمكانها فهم الأسئلة و إبداء تفاعلات بالرغم من ممانعتها - فهي لا زالت تتلقى معالجة مقومة للنطق لبعض مكونات مخارج النطق و ليس لمهارات اللغة و كذلك أبلغت معلمة ماريسول في الصف المعلمة رأيت بأن لماريسول صعوبة في تعلم الكلمات الجديدة و لكن يمكن أن تتعلم إذا اعطيت زمناً كافياً .

تواصل ماريسول في تحقيق تقدماً جيداً في التعليم المنظم و يساعدها معلمها بالتقى و الدروس التي تتطلب القراءة كما يخبر بأنه في تعلم طريقة برييل ستحقق ماريسول تقدماً ممتازاً في إستيعابها - مهارات ماريسول في اللغة بشكل عام جيدة- و تحدياتها الأكثر أهمية تكمن في التنشئة الإجتماعية. كونها ممانعة في مبادرة تفاعلية و لديها أصدقاء قليلين في الصف ، هذا يحتاج أن يكون مصدر اهتمام في المستقبل.

#### تعريف عاهة السمع:

يتراوح تسلسل الأطفال ذوي العاهات السمعية بين العاهات السمعية الخفيفة إلى صم متعمق - يمكن أن يكون لديهم اعاقة تذبذب و مستقرة و تزداد سوءاً ، أو اما من الصعب تمييزها في الفصل أو بسهولة يمكن التعرف عليها. بهذا التباين الكبير في مجتمع العاهات السمعية فإنه من الواضح أن للمعلمين تعريفاً واضحاً لعاهة السمع.

يعرف قانون التعليم للأفراد ذوي الإعاقات (2004) فترين من الطالب ذوي العاهات كما يلي :-  
الصم : يعني عاهة سمع شديدة جداً بأن الطفل معاق في معالجة معلومة لغوية بوسيلة تكبير الصوت او بدونه و تؤثر بشكل سلبي على أداء الطفل التعليمي.  
العاهة السمعية : تعني عاهة في السمع ، دائمة أو متذبذبة تؤثر على أداء الطفل التعليمي بشكل سلبي و لكن لا يدخل في تعريف الصم.

إذا إعتقدت أن هذه التعريفات غير محددة ، فإنك على حق ، و لا يوجد هناك تعريف قانوني للصم (كما للعمي) - كما يوضح كلا من كارشمير و ميتشل (2003) أن تعريف الصم و عاهة السمع (غير محدد و خلافي) الصفحة (122) - تبني مؤتمر المدراء التنفيذيين للمدارس الأمريكية للصم لتصنيف الأشخاص ذوي العاهات السمعية التعريفات التالية:

عاهة السمع: يشير هذا المصطلح العام إلى إعاقة سمعية يمكن أن تتراوح ما بين خفيفة إلى حادة و هي تحتوي على أفرع الصم و مستعصي السمع.

الأصم: الشخص الأصم هو الذي لديه إعاقة سمعية تمنع معالجة معلومة لغوية عبر اختبار لوسيلة سمع أو بدونها.

مستعصي السمع : الشخص الذي لديه صعوبة في السمع هو الذي لديه بقية سمع تكفي لمعالجة معلومة لغوية عبر اختبار ، باستخدام وسيلة سمعية بشكل عام.

التمييز الأكثر أهمية من خلال هذه التعريفات أنه يتضمن المقدرة لمعالجة اللغة – الأطفال الصم ليس بإستطاعتهم استعمال السمع لمعالجة اللغة – الأطفال مستعصي السمع يمكن ان يعالجو اللغة المتحدثة بالرغم من أنهم يمكن أن يتأثروا بالتأخر و الإختلاف في التطور .

منهجاً آخر لتصنيف وتعريف عاهات السمع يكون بواسطة فقدان نموذج السمع. فهناك ثلاثة نماذج رئيسية لعاهات السمع – فقد السمع التوصيلي ويسبب بواسطة ارسال الصوت من الأذن الخارجية إلى الوسطى و غالباً ما يكون فقدان السمع هذا ما بين خفيف إلى معتدل و السبب الأكثر شيوعاً في فقدان السمع التوصيلي هو التهاب الأذن الوسطى و مشاكل فقدان السمع التوصيلي غالباً ما يسهل علاجها و لكنه إذا ترك دون علاج فسوف تكون هناك عواقب وخيمة. ينتج فقدان السمع الحسي العصبي من المركبات التي ترسل الصوت من الأذن إلى الدماغ و كثيراً ما يتضمن ذلك على تلف العصب السمعي، تنتج هذه الحالة في فقدان سمع معتدل إلى شديد و غالباً لا يمكن إسترجاعه، أما فقدان السمع المركزي فيتسبب بواسطة أذًا في الدماغ ينتج من عدة عوامل بما في ذلك الأورام و الأمراض و الضربات و من الصعب التعرف على فقدان السمع المركزي لأن الطفل يمكن أن يبدو عليه أنه يسمع بشكل طبيعي و لكن يمكن أن يكون لديه مشاكل في التعبير و دمج المعلومات السمعية.

درجة فقدان السمع هي المنهج الأكثر استعمالاً في تصنيف العاهات السمعية و بهذا المنهج تصنف عاهات السمع وفقاً لنتائج اختبار وحدة قياس السمع . يَقومُ أخصائي لغة الكلام سمع الطفل بتحديد قدر علو الصوت أو الكلمة لكي يتمكن الطفل من التعرف عليها ، سجلت هذه النتائج على مخطط سمعي .

يبين المخطط السمعي عتبة السمع (النقطة التي يستطيع فيها الطفل تمييز الأصوات) و درجة الذبذبات لهذه الأصوات .

عندما توضع النتائج لنماذج مختلفة و متعددة من اختبار وحدة قياس السمع في المتوسط فإن المتوسط يشير إلى درجة خطورة تأثير الطفل بعاهة السمع فمعرفة مستوى الطفل في تأثيره بعاهة السمع يتتيح لنا تنبؤات حول مقدراته في التعلم و التفاعل في الصف . مثلاً الأطفال ذوى فقدان السمع الخفيف ما بين وحدة قياس (15-30) لديهم صعوبة سمع قليلة بالرغم من أنهم يعانون من سماع الكلام منخفض الصوت ومع ذلك يمكن أن يكون لدى هؤلاء الأطفال بعض صعوبات النطق ، تأخر اللغة ، و صعوبة في القراءة و الكتابة . من المهم أن يتعلم المعلمون أن يتعرفوا على هؤلاء الأطفال ذوى الإضطرابات السمعية الخفيفة طالما يمكن أن تساعدهم تدخلات نسبية بسيطة (كالجلس المريح و استخدام الإشارات البصرية) .

يمتلك الأطفال فاقدى السمع المعتمل بدرجة (31-60) اضطرابات في السمع و الكلام أكثر أهمية . يعاني كثير من هؤلاء الأطفال تأخرات كثيرة في تطوير الكلام و اللغة و يمكن أن يواجهوا صعوبة سمع في محطات صوّصائية أو عندما لا يوجه الحديث لهم بشكل مباشر . فالأطفال فاقدى السمع المعتمل يمكن أن يستفيدوا من وسائل السمع و تركيز الكلام و تعليم اللغة .

أما الأطفال فاقدى السمع الحاد بدرجة (61-90) لديهم صعوبة كبيرة في سماع الكلام و اللغة . لدى كثير منهم نوعية صوت عالية كذلك ، (غير طبيعية) . يتطلب الأطفال فاقدى السمع الشديد نوعاً

من تكبير الصوت ، لذلك التعرف و التدخل المبكر مهم لكي يتعلم الأطفال أن يستخدموا ما تبقى لهم من سمع.

### جدول مراحل العاهة السمعية:

| التصنيف | مرحلة بداية السمع | الأثر  | التدخل  |
|---------|-------------------|--|---|
| خفيف    | 15-30 ديسيل       | صعوبة طفيفة بعض مشاكل النطق  | إجلال مريح إشارات بصرية                               |
| معتدل   | 31-60 ديسيل       | تأخر في الكلام و اللغة<br>صعوبة السمع مع تشويش طفيف                            | تكبير تعليم اللغة / الكلام                            |
| حاد     | 61-90 ديسيل       | صعوبة واضحة مع الكلام الطبيعي ، تأخر شديد في الكلام/اللغة نوعية صوت غير طبيعية | يمكن الإستفادة من التكبير قراءة الكلام أو لغة الإشارة |
| متعمق   | 91+ ديسيل         | سمع قليل متبقى الإعتماد على الإشارات البصرية الملموسة                          | تواصل يدوي أو جملة التواصل                            |

بإمكان الأطفال فاقدو السمع المتعقد (بدرجة قياس سمع 91) أن يسمعوا قليلاً مهما كان . فهم يتعلمون أن يعتمدوا بكثافة على الإشارات البصرية و الملموسة و غالباً ما يكون للتكيير فائدة محدودة لذلك فالإحتمال الأكبر لفائدته هؤلاء الأطفال تكمن في التدرب على نظام التواصل اليدوي.

و بالإضافة إلى درجة فقدان السمع، فإن هناك عوامل عديدة يمكن أن تتخذ لفهم مؤثرات الإعاقة السمعية على طفل معين . الإصابة بالإعاقة مع بداية العمر أمر خطير، فالأطفال الذين يصابون بإعاقات سمعية بعد مراحل تمهيدية من تعلم اللغة غالباً ما يكون لديهم إعاقة أقل من الأطفال الذين بدأوا بها حياتهم و أيضاً من المهم التعرف على سن فقدان السمع فالأطفال الذين عرّفوا مبكراً و يتلقون خدمات تدخل مناسبة، غالباً ما يتقدمون بسرعة أكثر من الذين لم يتم التعرف عليهم مبكراً و يجب الوضع في الحسبان إستقرار فقدان السمع، فالأطفال فاقدو السمع المتذبذب أو المتقدم يمكن أن يتطلبو نماذج مختلفة من التعليم أكثر من الذين استقر لديهم فقدان السمع.

#### الخصائص المعرفية:-

و صفت مورس في العام 1996م ثالث مراحل في تطور فهم المقدرات المعرفية للأشخاص الصم . في المرحلة الأولى التي أمتدّت من بداية القرن العشرين إلى خمسينياته أن الفكرة السائدة هي أن الأشخاص الصم كان لديهم عجز في المقدرات الفكرية . و قد أكد تطور اختبار الذكاء في الجزء الأول من القرن العشرين على الإفتراضات حول المقدرات الفكرية للأشخاص الصم . على الرغم من التناقضات في النتائج ، فإن أغلب الباحثون وصلوا إلى أن الأشخاص الصم أدوا أداءً أقل من المستوى على أكثر إختبارات المهارات المعرفية.

سميت المرحلة الثانية للبحث على التطور المعرفي للأصم بـ(صم ملموس) مرحلة بواسطة مورس (1996م). كانت النظرية بأن الصم ليسوا عاجزين معرفياً بل أبدوا أفكارهم بطرق مختلفة (بشكل ملموس أكثر من الذين يسمعون) فمثلاً، في عام 1960م تفحص مايكيلبست البحث على الأداء

المعرفي للأشخاص الصم و خرج بأنهم ليسوا أدنى فكراً من أولئك الذين يسمعون و لكنهم يفكروا بطرق نوعية مختلفة . و لقد إدعى أن الصم تسبب في إختلافات الفهم أو الإدراك و الذي بدوره جعل فاقدى السمع أن يفكروا في طرق ملموسة أكثر . أثر عمل مايكلبيست بقوة على الممارسات التعليمية للأطفال الصم -كما كان هناك تركيزاً أكثر على استخدام مواد ملموسة و أمثلة و تركيزاً أقل على جعل هؤلاء الأطفال أن يفكروا بشكل نظري .

في أعوام 1960م أصبحت الفكرة السائدة بأن الأشخاص فاقدى السمع لا هم أدنى فكراً و لا أنهم يفكرون بطرق مختلفة . أعيد تقسيم و تقسيم اختبار القياسات النفسية كجزء من هذه المرحلة الثالثة للبحث بنتيجة أن أكثر الباحثين يؤمنون أن المقدرات الفكرية للصم تشمل نفس المستوى كهؤلاء الذين يسمعون . في هذه الحالات لدى أداء الأشخاص الذين كانوا صماً و وجدت تحت المعيار، فإن النتائج قد أبطلت بواسطة إجراءات الإختبار . في هذه الحالات حتى إذا لم تستخدم الإختبارات غير الشفهية، فقد أعطيت التوجيهات عن طريق اللغة المتحدثة أو فرضت بنود الإختبار خبرة مسبقة مع اللغة المتحدثة.

و أخيراً و مع ذلك فإن البحث على التطور المعرفي للصم ركز على الإختلافات الإدراكية بين هذا المجتمع و مجتمع الذين يسمعون و العوامل التي تشارك في هذه الإختلافات و فضلاً على الإختلافات المطلقة في المقدرة، فإن الباحثين يجدون هذه العوامل كالخبرات المنزلية و التعرض للغة و الخبرات التعليمية لها أثراً على النمو الإدراكي (مارسكارك، لانق، البريطاني، 2002م) فمثلاً، وجد بحثاً عن الصم أو الذين يجدون صعوبة أن الإطفال ذوى الصُّم الوراثي يميلون لإحراز نتائج اختبارات ذكاء عالية في اختبار الذكاء (زوبييل 1987م) و تقترح النتائج أن الخبرات المبكرة و التعرض للغة (خصوصاً لغة اليد) قد يكون لديها أثراً قوياً لتطور الأداء في الصم.

رکز البحث المعاصر على المقدرات الإدراكية للأشخاص الصم على مقدرتهم ل聆قي و تخزين و معالجة المعلومات . فمثلاً لذلك، أصبح الباحثون مهتمون بما إذا كانت معالجات المقدرات البصرية تكون رئيسية للأشخاص الصم. و لوقت طويل فقد إقترح بأن الأشخاص الصم يعوضون سمعهم عبر مهارات بصرية داعمة و على كل حال لم يدعم البحث هذا الإفتراض بشكل عام و في الحقيقة هناك دليلاً ما بأن الأطفال الصغار لديهم إنتباه بصرى ضعيف (سبنسر 2000) و من ناحية أخرى، اقترح بحثاً ما بأن الأطفال الصم الذين يستخدمون لغة الإشارة لديهم مهارات بصرية رئيسية فضلاً عن الذين يستخدمون اللغة المتحدثة . فمثلاً خرج كلاً من (اموري و كوسيلين 1996م) - (مارشاركس و الزملاء 2002م) إلى خاتمة في ذلك معتمدين على طبيعة المهمة البصرية . و بشكل مشابه فإن النتائج المتباعدة وجدت بأنها تنتهي على مقدرات الذاكرة للأشخاص الصم ووجد البحث بعض الاختلافات غير الملحوظة التي من خلالها ينظم الصم المعلومات لكن الذاكرة تظهر سليمة عموماً.

رکز بحثاً آخر عن المقدرات الإدراكية للأشخاص الصم على حل المشكلات - فالباحثون كهانس فيث و الزملاء 1973م ، و يونس 1971م ، قيموا مقدرات الأشخاص الصم لأداء المهام البلياقية . وفوجدوا بأن الأطفال فاقدى السمع تقدمو عبر مراحل التطور نفسها و في نفس الوقت و كذلك وجد بلياقـت هذا في الأطفال الذين يسمعون . و على كل حال ،فهم ايضاً وجدوا أن التطور تباطأ في المراحل المتأخرة هذه من العمليات الملموسة و الرسمية . فإن كان هذا صحيحاً، يمكن أن تكون هذه التأخـرات نتيجة عدم وجود اللغة المتحدثة أو قلت الفرصة في الإشتراك في التفكير النظري، لذلك ما الذي نختـم به للمقدرات المعرفية للأشخاص الصم ؟ . إن من المحتمل حول مقدراتهم الفكرية أنها تشبه مقدرات الذين يسمعون و أن بعض الأشخاص فاقدى السمع لديهم مستوى مهارات فكرية و تقع الأغلبية حوالي المعيار و قليل منهم يتراوح ما بين تحت الطبيعي (زيومينول) مع عدم إفتراض إعاقات

أخرى مشتركة فإنه يمكن أن يكون هناك بعض التأخرات يمكن أن تتجزأ عن عدم وجود اللغة المتحدثة أو عدم وجود الفرصة للإنشغال بمهام حل المشاكل المتحدية.

#### خصائص اللغة:

تعتبر الإعاقات في الفهم و اللغة المتحدثة النقطة الأكثر أهمية للصم - لكن ماذا يعني ذلك لتطور اللغة نفسها؟ هل بإمكان الأطفال الصم تطوير مهارات اللغة بدخلات صوتية محدودة أو لا توجد؟ ما هو أثر عجز اللغة المتحدثة على تطور المهارات الإكاديمية كالقراءة و الكتابة - في هذا القسم سنراجع بعض من البحث عن تطور اللغة و خصائصها للأشخاص ذوي العاهات السمعية و سننظر إلى اللغة المتحدثة أولاً و عندئذ إلى تطور اللغة اليدوية-أخيراً سنفحص عوامل عدة التي يمكن أن تساعدنا في شرح إعاقات اللغة المرتبطة بفقدان السمع الكبير.

#### اللغة المتحدثة:

غالباً ما يتأخر تطور اللغة المتحدثة في الأطفال الصم - بعض الأطفال يفشلون في تطوير اللغة المتحدثة تماماً - حتى الأطفال ذوي الإعاقات السمعية الخفيفة كثيراً ما يعانون من تأخرات في بعض واجهات اللغة.

#### التطور المبكر للغة و التواصل:

يظهر التطور المبكر للغة و التواصل لدى الأطفال ذوي الإعاقات السمعية الخفيفة ليتبع تسلسل و وثيرة تطوري نموذجي (يوشيناكا-إيتانو و سيدي 1999م) - فالتفاعل التواصلي المبكر للأبوين يكون سليماً، كالتطور المبكر للهيل و الهذيان (أولر، إيلر، بل، كارني 1985م) و أيضاً سهولة الفهم و الإدراك للكلام المبكر أيضاً يكون عالٍ للأطفال ذوي الإعاقات السمعية ما بين الخفيفة إلى المعتدلة. لكن ماذا عن الأطفال ذوي الإعاقات السمعية الشديدة و المتعمرة؟

وبشكل مثير للإهتمام، وجدت دراسات البحث بأن الأمهات اللاتي يسمعون يصدرون كميات من الكلام تقارن بأطفالهم الذين يسمعون و الصم منهم و تعديل لغتهم في طرق مماثلة لتفاعل الوالد مع رضيعه (غلاوي و وول ،1994م - ليدرييرغ و إيفارت،1998م) و لكن الأطفال الصغار الصم محدودي المقدرة للإستفادة من مساهمة اللغة المتحدثة و لكن يمكن أن يستفيدوا من تسلسلات التفاعل التواصلي غير الشفهي و التعابير الوجهية و لكنهم يتعلموا قليلاً من اللغة المتحدثة نفسها.

وجد التلفظ المبكر للأطفال الصغار الصم مشابهاً للفظ الرضع الذين يسمعون و لكن هذا يتغير عندما يبدأ الهذيان - يثير الأطفال الصغار أقل بشكل متذبذب و يستخدمون أصوات مختلفة أقل في هذينهم حتى لو كان لديهم وسائل للسمع و تركيز والديهم على اللغة المتحدثة (أولر و إيلر،1998م)- تزداد اختلافات التلفظ عندما يذكرون الأطفال الصغار الصم من خروج الكلمات الأولى.

#### علم وظائف الأصوات و الكلام:

ركز أغلب الباحثون على المقدرات النطقية للأطفال الصم على مقدرتهم لإصدار أصوات اللغة. وجد الباحثون في غالبية الجزء أن إنتاج الكلام متأخر في هؤلاء الأطفال و يتبع مجرى تطوري مشابهاً لدى ما عند الرضع الذين يسمعون، مع ذلك فإن بعض الأصوات لا يمكن أن تتطور بشكل كامل (بلامي 2003).

وجدت دراسات الأطفال الكبار أيضاً تأخرات في نطور نطق الكلام- و لقد وجد بأن الأطفال الصم أو الذين يجدون صعوبة سمع و وقوعهم في أخطاء نطقية و تبدلاته أكثر من الذين يسمعون (رانتر 2005)- على أي حال، إكتشف الباحثون أن الأطفال الصم يطورون نفس القواعد النطقية كالذين يسمعون- وقد تطورت هذه القواعد ببطء أكثر و لكن عندما يتدرجون تصبح مشابهة للتي يستعملها الذين يسمعون (أولر، جينسن، لافيتني 1978م).

من المهم أن يكتسب الأطفال المعاقين سمعياً القواعد النطقية و تكمن الأهمية الأكثـر في فهمـهم، و يجد غالـبية الناس صعوبة في فهمـ الحديث من الأطفالـ المعاقين سمعياً وسهولةـ الكلامـ ووضـوحـهـ ذوـ عـلـاقـةـ بـدـرـجـةـ الإـعـاقـةـ السـمعـيـةـ وـ يـمـكـنـ القـولـ بـأـنـ الأـطـفـالـ ذـوـيـ الإـعـاقـةـ السـمعـيـةـ الـخـطـيرـةـ مـنـ الصـعـبـ جـداـ فـهـمـمـ بـشـكـلـ عـامـ -ـ عـلـىـ كـلـ حـالـ فـإـنـ هـنـاكـ عـوـاـمـ عـدـةـ قـدـ تـؤـثـرـ عـلـىـ مـقـدـرـةـ الـطـفـلـ لـفـهـمـهـ وـ وـاحـدـةـ مـنـ أـهـمـ الـأـشـيـاءـ هـيـ خـبـرـةـ الـمـسـتـمـعـ-ـ تـشـيرـ عـدـةـ دـرـاسـاتـ إـلـىـ أـنـ الـمـسـتـمـعـينـ الـأـكـثـرـ خـبـرـةـ فـيـ التـقـاعـلـ مـعـ الصـمـ أـفـضـلـ فـهـمـاـ لـلـمـتـحـدـثـينـ (ـمـغـارـ 1983ـ مـوـلـيـسـ 1983ـ).ـ

عـوـاـمـلـ أـخـرـىـ تـؤـثـرـ عـلـىـ وـضـوحـ الـكـلـامـ هـيـ سـيـاقـ الـحـوارـ وـ مـقـدـرـةـ الـمـسـتـمـعـ لـرـؤـيـةـ وـجـهـ الـمـتـحـدـثـ (ـمـوـنـيـسـ 1983ـ).

كـمـاـ يـقـترـحـ بـحـثـاـ عـلـىـ مـقـرـنـاتـ الـكـلـامـ لـدـىـ الـأـطـفـالـ الصـمـ أـوـ مـسـتـعـصـيـ السـمعـ أـنـ هـوـلـاءـ الـأـطـفـالـ يـجـدـونـ تـأـخـرـاتـ شـدـيـةـ فـيـ تـطـورـ الـكـلـامـ،ـ وـ تـنـتـجـ هـذـهـ التـأـخـرـاتـ فـيـ كـلـامـ يـصـعـبـ فـهـمـهـ وـ لـذـلـكـ فـهـمـ يـخـلـقـونـ مشـاـكـلـ كـبـيرـةـ فـيـ الصـفـ.ـ وـلـكـنـ يـقـترـحـ الـبـحـثـ بـأـنـ الـمـعـلـمـيـنـ أـوـ الـأـخـرـيـنـ الـذـيـنـ يـعـمـلـونـ مـعـ هـوـلـاءـ الـأـطـفـالـ بـإـمـكـانـهـمـ مـسـاعـدـهـمـ أـنـ يـفـهـمـوـاـ بـشـكـلـ جـيدـ بـاجـلـاسـهـمـ حـتـىـ تـسـهـلـ رـؤـيـتـهـمـ وـ بـوـجـودـ مـسـتـمـعـيـنـ يـسـتـعـمـلـونـ اـشـارـاتـ سـيـاقـ كـوـسـيـلـةـ لـفـهـمـ.

#### الصرف وبناء الجملة:

تعـتـبـرـ أـجـزـاءـ الـكـلـمـةـ (ـبـادـئـاتـ وـأـخـرـ الـكـلـمـةـ)ـ نـوـعـاـ مـاـ وـاجـهـةـ غـامـضـةـ لـلـغـةـ وـمـنـ الصـعـبـ أـحـيـاـنـاـ أـنـ تـكـتـسـبـ حـتـىـ لـدـىـ الـأـطـفـالـ بـدـونـ إـعـاقـاتـ .ـ فـيـ الإـنـجـلـيـزـيـةـ،ـ أـجـزـاءـ الـكـلـمـةـ كـثـيـراـ مـاـ لـاـ تـشـدـدـ فـيـ وـضـعـ يـعـلـمـهـ أـكـثـرـ حـيـوـيـةـ لـلـأـطـفـالـ ذـوـيـ الـإـعـاقـاتـ السـمعـيـةـ أـنـ يـكـتـسـبـوـاـ هـذـهـ التـرـاكـيـبـ .ـ وـلـقـدـ وـجـدـ أـنـ الـأـطـفـالـ ذـوـيـ الـإـعـاقـاتـ السـمعـيـةـ وـيـشـكـلـ غـيـرـ مـدـهـشـ أـنـهـمـ مـتـأـخـرـينـ فـيـ إـكـتـسـابـهـمـ الـقـوـاعـدـ الـصـرـفـيـةـ -ـ هـذـاـ صـحـيـحاـ لـكـلـ مـنـ الـأـطـفـالـ ذـوـيـ الـعـاهـاتـ السـمعـيـةـ الـمـتـعـمـقةـ (ـرـوـسـيـلـ أـبـاـورـ،ـ كـوـغـلـيـ 1976ـ)ـ وـالـأـفـرـادـ ذـوـيـ الـإـعـاقـاتـ السـمعـيـةـ الـأـقـلـ (ـبـراـونـ 1984ـ)ـ وـعـلـىـ الرـغـمـ مـنـ وـجـودـ الـبـاحـثـوـنـ بـشـكـلـ عـامـ أـنـ الـأـطـفـالـ الصـمـ

يسلكون نفس النهج للتطور الصرفي كالذين يسمعون فإن تأخيرهم في التطور يمكن أن يكون فوق سن السادسة أو أكثر.

ووجه بحثاً مقدراً على المهارات البنائية للأشخاص الصم ووجدت أغلب هذه الدراسات بأن هؤلاء الأطفال يعانون من تأخراً تاماً مقارنة بالأطفال الذين يسمعون فبالمثال، تفحص (سكيرمر 1985) اللغة المتحدثة لعشرين طفل بين سن الثالثة إلى الخامسة ذوي إعاقات سمعية ما بين شديدة إلى متعمرة. وسجل شريط فيديو لهؤلاء الأطفال في جلسة تشغيل لساعة واحدة وأشار التحليل عن نطق اللغة المتحدثة بأن الأطفال ذوي الإعاقات السمعية كانوا يطورون نظام قاعدة بنائية مشابهة لهؤلاء الأطفال الذين يسمعون ولكن مع تأخرات كبيرة.

وختم بعض الباحثون بأن هذه التأخرات كبيرة جداً وأن بعض التراكيب البنائية لا تجد طريقها للتطور تماماً. وفي خلاصة سلسلات دراساتهم عن التطور البنائي للأشخاص الصم، قرر كغلي و بور وستينكامب عام 1977 أن كثيراً من التراكيب البنائية والتي تكسب بواسطة الأطفال الذين يسمعون في سن 10-18 أنها تكتسب لدى الأشخاص الصم في سن 18 بما في ذلك العبارات المجهولة والمضمنة. وقد أوضح كغلي والزملاء أن الأشخاص الصم يصدرون تراكيب بنائية متفردة نادراً إن لم يكن أبداً تنطق بواسطة الأشخاص الذين يسمعون. فمثلاً الأفراد الصم يضعون العلامة السلبية (لا) خارج الجملة كما في - صنع بيت الحلوى لا (للأمثلة انظر الجدول التالي) تبدو هذه التراكيب أن تكون قاعدة طالما انهم يستعملوا بشكل متواصل. اقترح كغلي و لزملاء تكيف مواد قراءة لهؤلاء الصم لاحتواء هذه التراكيب البنائية الفريدة لتسهيل قرائتهم. قد يكون هذا صعباً و مهمه مستهلكة لوقت . بشكل بديل، فالملعون الواقعون بأن الأطفال المعاقين سمعياً يمكن أن يصدروا تراكيب بنائية غير غالبة أن ينتبهوا لهذه التراكيب و يشيروا للأطفال كيما تختلف لغتهم من مستوى اللغة الإنجليزية.

لذلك، هل الأطفال الصم متأخرین في تطور ترتيب الجمل؟ أو هل لغتهم مختلفة من المستوى؟ هذا ليس سؤالاً سهلاً للإجابة . سبباً واحداً هو أن الباحثون استعملوا أساليب مختلفة لدراسة تطور اللغة لدى الأشخاص الصم . تفحص سكيرمر اللغة المتحدثة فورياً . اعطت الدراسات بواسطة كغلي و الزملاء الأطفال الصم اختبار ورقة وقلم للمهارات البنائية . و لا زالت دراسات أخرى تحل عينات اللغة المكتوبة .

و بدلاً من حدود المنهج هذه يمكن أن يتوقع المدرسوون والمعلمون أنغلب الأطفال ذوى العاهات السمعية الخطيرة انهم يتأخرون في تطورهم في ترتيب الجمل. و بعض التراكيب لا تتطور أبداً، بينما يمكن أن تكون بعض التراكيب فريدة للأطفال ذوى العاهات السمعية.

#### جدول التراكيب البنائية للطلاب الصم

| جمل الأمثلة                                       | وصف التركيب                                  | البنية الترکيبية |
|---|--|------------------|
| رمي بيت الكرة و يمسكها جن                         | تحديد الفعل الأول فقط                        | الروابط          |
| لأن تلعب البيسبول فهي مسلية<br>يذهب جون إلى السمك | زيادة (لا)<br>صيغة المصدر في مكان إسم المصدر | التكاملة         |
| من التلفاز شاهد                                   | التعاكس الخطأ                                | تشكيل السؤال     |
| طارد الكلب البنت ارتدت فستان أحمر                 | إزالة الفاعل- المفعول                        | التنسيب          |

وقد بحثا عن ظهور الوظائف الدلالية و استخدام اللغة في الاطفال ذوي العاهات السمعية بشكل نموذجي ان وظائف استخدام اللغة متطرفة بشكل كامل .

درس شاركيس وبروتغ في العام (1977) مثلا اللغة المتحدثة لأربعة اطفال لديهم عاهات سمعية في سن (2-4) درسوا لاستعمال اللغة المتحدثة ووجدوا بأن الاطفال استعملوا نفس الوظائف الدلالية واستخدام اللغة كالصغار الذين يسمعون .

و على كل حال فإن بعض الوظائف الدلالية عالية الترتيب لم تستعمل بواسطة الأطفال ذوي العاهة السمعية . و بشكل مشابه في دراستهم لإثنين عشر طفلاً ذوي عاهات سمعية شديدة و متعمقة وجد كل من(كيرتس و بروتغ و لوويل في العام 1979م) أن تطور استخدام اللغة مشابه جداً مقارنة بالأطفال الذين يسمعون بينما تأخروا في التطور الدلالي . و عزي كيرتس و الرملاء نتائجهم إلى حقيقة أن الأطفال كانوا يستعملون بشكل أولى الإشارات ليتواصلوا و أوضحوا بأن من الصعب استعمال الإشارات لتعبير الأفكار الدلالية.

أيضاً وجدت الدراسات التي تتفحص تطور المهارات الدلالية بشكل مباشر في الأطفال ذوي العاهات السمعية عامة تأخرات كبيرة و صعوبات في المفردات الاستيعابية (ديفس و ألفينين و سكم و بينتلر في عام 1986م) مع المفردة التعبيرية (إيستريوك1987م) - وقرر بالمي في العام 2003م أن الاشخاص الصم يتعلمون المفردة على حوالي نصف معدل الأطفال الذين يسمعون و الذي يسبب هذه الصعوبات ليس معروفاً . يمكن أن ينتج من حقيقة أن كثير من الأطفال الصم لم يكن لديهم تراوح الخبرات المتاحة التي يمتلكها الأطفال الذين يسمعون و أن برامجهم التعليمية فشلت أن تتحداهم بنشاطات اللغة و مواد القراءة التي تزيد المهارات الدلالية. بعض النظر، يظهر التطور الدلالي أن يكون مشكلة خاصة للأطفال ذوي العاهات السمعية الخطيرة و يجب أن يكون ذلك بؤرة التعليم.

لقد رأينا الآن أن بعض الدراسات وجدت تطور استخدام اللغة سليم بشكل نسبي لدى الأطفال الصم. وبالرغم من تبيين وظائف استخدام اللغة امكانية تأخر، فإن تسلسل التطور يكون مشابهاً للذي لدى الأطفال الذين يسمعون. نظر كل من نيكولاس و جيرس و كوزاك في العام 1994م إلى استعمال الوظائف التواصلية بواسطة الأطفال في سن الثانية لديهم عاهات سمعية قورننت بمجموعتين مرجعيتين- واجدة مقابلة للعمر المزامن و الأخرى مقابلة لمقدرة اللغة . وجد الباحثون أن الأطفال الذين يعانون من العاهات السمعية تأخروا تماماً وراء أقرانهم في نفس سنهم و لكنهم تقدموا بشكل واقعي من المجموعة المقابلة لسن اللغة . و في عبارات أخرى ، على الرغم من أنهم تأخروا في تطور الوظائف التواصلية فإن الأطفال ذوي العاهات السمعية كانوا متقدمين مما يجب أن يكونوا في مستوى تطور اللغة . اقترح المؤلفون أن هذه النتائج يمكن أن تكون بسبب الحقيقة أن الأطفال ذوي العاهات السمعية شاركوا في برنامج تعليمي ركز على التفاعل التواصلي.

ماذا عن تطور استخدام اللغة المتأخر؟ حقيقة، هناك بحثاً صغير جداً في هذه المنطقة . سبباً واحداً هو أن كثير من الأشخاص الصم قليلاً ما يطوروا اللغة المتحدثة، لذلك فإن لهم فرص قليلة أن يطوروا القواعد بعيدة المنال لاستخدام اللغة.

تفترح هذه المراجعة المختصرة لتطور اللغة المتحدثة للأشخاص الصم تأخرات كبيرة بالإضافة إلى بعض اختلافات اللغة التي يمكن توقعها و يمكن أن تكون هناك أسباب متعددة لعاهات اللغة هذه. و بشكل واضح فإن العامل الرئيسي هو العاهة السمعية نفسها . و بسانحة محدودة للمشاركة في الحوارات اللفظية - الشفهية ، فإن الأطفال الصم لا يمتلكون نفس الفرصة لتعلم قواعد اللغة و يبدو فقط مثل هذا شعوراً عاماً . و على كل حال ، فإن العلاقات بين العاهات السمعية و تطور اللغة يمكن أن تكون بسيطة جداً. فشلت بعض الدراسات مثلاً (ديفس 1986م) أن تجد رابطاً واضحاً بين درجة فقدان السمع و العاهات الإدراكية . بين ما قرر آخرون (ديفس و شيبيرد و ستلماكويز و جورجا

1981م) عن رابطاً كهذا. بالإضافة إلى درجة العاهة السمعية فإن عوامل مجاهدات الوالدين والبرامج التعليمية والإختلافات الفردية الجوهرية للطفل يمكن أن يكون لديها مؤثرات كبيرة على اللغة والتطور الإدراكي للطفل ذو العاهة السمعية.

#### اللغة اليدوية (لغة الإشارة):

لقد قينا الضوء كثيراً على اللغة المتحدثة في الأطفال الصم - و لكن البعض يجادل بأن هذا الإهتمام خطئاً كلياً. أن التواصل اليدوي (لغة الإشارة) و ليست اللغة المتحدثة هي لغة طبيعية لهؤلاء الصم و يتواصل الجدل حول تطور اللغة لدى الصم، إنظر إلى تطوراتهم من اللغة اليدوية.

يأتي الدعم لإدعاء أن اللغة اليدوية هي اللغة الطبيعية لهؤلاء الصم من دراسات التواصل المبكر كما قال قولدن - ميدو و فيلمان 1977م ، الذين سجلوا على شريط فيديو تفاعلاً بين الوالدين الذين يسمعون و أطفالهم ذوي الإعاقة السمعية - اختير الوالدين للدراسة لأنهم قرروا بأن أطفالهم يجب أن يكتسبوا لغة الإشارة اليدوية ، و لذلك يحضر الأطفال برنامجاً تعليمياً ركز على اللغة المتحدثة و حتى الآن عندما يراقب الأطفال يتفاعلون مع والديهم وجد الباحثون شيئاً ما مذهلاً - فقد إكتسب هؤلاء الأطفال عدداً من العلامات سميت بـ(الإشارات) - استعملوا هذه الإشارات بشكل متواصل و كذلك ربطوهم في عبارات متعددة الكلمة ، و الأكثر دهشة، كان اكتشاف الوالدين انفسهم الذين كانوا معارضين اكتساب اللغة اليدوية كانوا يتواصلون بشكل غير معروف عن طريق لغة الإشارة و عبر تحليل دقيق لشريط الفيديو المسجل إختتم (قولدن و فيلمان) أن الأطفال طوروا الإشارات بأنفسهم بينما إكتسب الوالدين غفلة الإشارات من أطفالهم.

وجد الباحثون الذين نظروا إلى تطور لغة الإشارة في الأطفال الصم أن التطور يتبع ممراً مشابه للذى لدى الأطفال الذين يسمعون عندما يكتسبوا اللغة المتحدثة (بوليفان و نيلسون و شارو 1976م) (و كلّيما و بيلجي 1979م) فمثلاً، الأطفال الصم الذين يطورون لغة الإشارة يبدوا متقدّمين عبر مراحل

مشابهة (للهذيان اليدوي) عندما يتعلمه الأطفال الذين يسمعون لكي يتحدثوا (بتيتو و مارتيني 1991م)

. عندما تتطور الكلمات الأولى (الإشارات) يكون لديهم أخطاء مشابهة لهؤلاء الأطفال الذين يتعلمون

اللغة الصوتية (شيك 2003م) . في الحقيقة، أدعى بعض الباحثون أن الأطفال الصم الذين يتعلمون

الإشارة بدأوا استعمال الكلمات من 3-4 أشهر في وقت مبكر أكثر من الأطفال الذين يسمعون عندما

يطورون اللغة المتحدثة (اندرسن و ريلر 2002م)- يقترح البحث عن النطور المبكر للأطفال الصم

الذين يتعلمون الإشارة بأن تطور اللغة نفسها ليس بها إعاقة في الأطفال الصم ولكن على الأرجح

في تطور اللغة المتحدثة متأخرة . و من المثير للإهتمام وجدت عدداً من الدراسات ان التطور المتأخر

للغة الإنجليزية لدى الأطفال الصم و كذلك والديهم يكون كثيراً مقارنة بالاطفال الصم لدى والدين

يسمعون فمثلاً (بونفليان و شارو و نيلسون 1973م و براسل و كغلي 1977م) – ربما ان الوالدين

الصم هم أكثر تقبلاً لطفلهم الأصم أو التعرض المبكر للغة اليد يفسح المجال لِإكتساب لغة ثانية

(اللغة الإنجليزية) . يقترح (جيروس و شيك 1988م \* ص515) بأن نموذج اللغة التي تستعمل بواسطة

الأبوين (يدوية أو إنجليزية) ليس مهمًا كإتاحة السانحة لتنقلي تحفيز اللغة – و هذه نقطة مهمة

للمدرسين الذين يعملون مع الأطفال الصم – و إذا كان جيروس و شيك صحيحين بإعطاء الأطفال

الفرصة أن يشتركون في تفاعل اللغة إما تحدثاً أو يدوياً فربما يكون ذات أهمية أكبر .

وجه بحث على تطور اللغة للأطفال الصم إلى نتائج مهمة و متعددة . أولاً ، تأخرات اللغة المتحدثة و

حتى بعض اختلافات اللغة هي خاصية أغلب الأطفال الصم . و على كل حال، هذه التأخرات ليست

موجودة عندما يراقب تطور اللغة اليدوية – لذلك بالرغم من أن العاهة السمعية تكون عامل مشارك

مهم بشكل واضح للإعاقات في تطور اللغة المتحدثة، فعلى المدرسين ان يتعرفوا على عوامل مشاركة

أخرى مثلًا، (التدخل الأبوى و البرنامج التعليمي) مهمين كذلك، و لعل أهم اعتبار هو أن اللغة تحتاج

إلى تحفيز . عندما يعرض الأطفال إلى بيئة لغة متاحة و تعطى لهم السانحة أن يتفاعلوا فإنه من المحتمل جداً أن يطوروا مهارات اللغة.

لغة الاشارة مقابل لغة الكلام:

هناك حوار كبير متواصل وانفعالي في مجتمع الصم حول اذا ما كان الأطفال يجب أن يتعلموا لغة الحديث أو لغة الاشارة كلغتهم الأولى- أقيم جزء من هذا الحوار على قضايا الثقافة والقوة. القضية الأكثر اهتماماً هي ما هو الافضل لتطور اللغة التامة للأطفال الصم.

سؤال واحد مهم هو اذا ما كان اكتساب اللغة اليدوية يتداخل مع اكتساب اللغة المتحدثة وعلى حد ما أشار اليه مارشاك والزملاء(2002) أنه على الرغم من وجود دليل بأن التركيب البنائي الفريد للغة الإشارة الأمريكية أن يؤثر على كلام وكتابة الأطفال الصم، إلا أنه لا يوجد دليل على أن اكتساب لغة الاشارة يتداخل مع اكتساب اللغة المتحدثة- وعلى العكس ربما يزيد اكتساب اللغة المتحدثة- والدليل الأفضل إلى والدى الأطفال الصم أنهم يتفاعلون بشكل متعدد بإستخدام كل طريقة متاحة، لغة كلام أو ايماءة أو اشارة وعلى مرور الوقت، يميل الأطفال على تفعيل نمط للتواصل على الآخر ولكن مع عدم تعريضهم سلباً لأشكال متعددة من التفاعل التواصلي.

الطعم القوقيه وتطور اللغة:-

هى واحدة من الابداعات الحديثة التى تحمل وعداً عظيماً للأفراد ذوى العاهات السمعية- تعمل هذه الأجهزة بواسطة التنشيط المباشر لشعيرات العصب السمعى وعلى خلاف وسائل السمع التقليدية التى تكبر الصوت فقط كما يوجد هناك مايكروفون داخل معالج الكلام يمكنه تثبيت والذى بدوره ينقى الصوت الخلفى للضجة ويزيد اشارات الكلام . ترسل هذه الاشارات إلى مستقبل مثبت فى العضمة خلف الأذن وبعد ذلك إلى اقطاب كهربية تزدريغ داخل القوقة(الأذن الداخلية) والتى بدورها توصل الصوت إلى العصب السمعي.

تستطيع الطعم القرقعية تحسين الفهم السمعي وانتاج لغة الكلام ولكن لايزال هناك خلافاً حول مدى التحسنات. فمثلاً وجدت دراسة لـ 70 طفلاً تلقوا طعم قرقعية تحسناً على حد أدنى على اختبار فهم سمعي (ميبار رايت ، 1998) ومن ناحية أخرى فقد وجدت عدد من الدراسات تحسناً مقدراً في مهارات اللغة وبالاخص في الأطفال الصغار الذين تلقوا طعماً قرقعية (سيفر سكي- 2002 زتوملين 2005). وبالإضافة إلى عمر الازدراع فإن عوامل أخرى كالتفاعل الأبوى وتعليم بمقدراته التأثير على تطور اللغة النهائي للأطفال الذين يتلقون طعماً قرقعية.

#### -الأداء التعليمي:

نظراً للمقدرة المعرفية وتطور اللغة (بعض النظر عن لغة الكلام) سليم في معظم الأطفال ذوي العاهات السمعية فإنه لا يوجد سبب أن نتوقع أن الأداء التعليمي للأطفال يجب أن يكون تحت المستوى الطبيعي - وحتى الآن، وجدت دراسة تلو الأخرى أن الأداء التعليمي للطلاب ذوي العاهات السمعية مابين معتدل إلى شديدة تحت مستوى الطلاب الذين يسمعون مابين خصوصاً في القراءة وفنون اللغة (ديفس 1981- ديفيس 1986- زجلن 1972- وبرانيان 1990) وتواصلت هذه النتائج لكثير من السنين (لاسaso وموبلر 1998).

ما هي العوامل التي تسبب أوجه القصور التعليمية للطلاب الصم ومستعصي السمع؟ وأكثر أهمية، ما الذين يمكن أن يفعل لتحسين الانجاز الأكاديمي في هذا المجتمع؟.

#### -القراءة:

إن انجاز القراءة لدى الطلاب الصم امراً ذو أولوية محددة - يقرأ الأصم الذي تخرج في مدرسة عليا على مستوى مساو لطلاب يسمع عمره ما بين 8-9 سنين ونحو 30% يغادرون المدرسة وهم اميون بشكل وظيفي (باول 1998- تراكسلر 2000). فوق ذلك فقد وجد معدل متوسط النمو حوالي 3% في مرحلة الصف كل عام (البين 1986) - ذلك ومع كل سنة دراسية يظهر تخلف الصم ومستعصي

السمع كثيراً مقارنة بأقرانهم وهذا لا يعني أن كل شخص أصم لديه ضعف مهارات قراءة وكتابة ولكن جزءاً مقدراً من المجتمع لديه نواقص تعليمية تؤثر على التوظيف الحق طبيعة الحياة.

مالذى نضعه فى الحسبان لصعوبة القراءة للاشخاص الصُّم ؟ من خلال مراجعتهم الأدب، عرف كل من لوكنر والزملاء(2005-2006) عوامل خمسة:

1-عدم القدرة للوصول للرمز النطقي :لقد وجد أن الاشخاص الصم يطورون مهارات نطقية ببطء أكثر من الذين يسمعون وأقل قدرة لاستعمال هذه المهارات في القراءة (ستينن وغوسوامى 2000).

2-فصاحة محدودة فى بداية الدراسة الرسمية فكثير من الاشخاص الصم لديهم خبرة محدودة ولأتجد فى اللغة الإنجليزية- لذلك فهم مثل متعلمى لغة ثانية يتعلمون لغة جديدة عندما يتعلمون أن يقرأوا اللغة.

3-خبرات غير كافية فى معرفة القراءة والكتابة عند الطفولة المبكرة- يأتي كثير من الأطفال الصم إلى المدرسة بخبرات غير كافية عن المطبوعات والكتب- فوالديهم يقرأون لهم أقل من والدى الأطفال الذين يسمعون(باول 1998) وعندما يقرأ والدى الأطفال الصم لأبنائهم فهم يميلون لأن يكونوا أكثر توجيهاً مع طففهم ويتاحون له فرصة أقل للتفاعل مع النص(أرام ،موست ، ميانت 2006).

4-اكتساب متأخر للمفردة- وجد البحث أن الطالب الصم أو مستعفى السمع يجدون تأخيرات تطوير معرفة المفردة ولديهم معاجم صغيرة ويكتسبون كلمات جديدة على معدلات أبطا(البيبرغ وسبينسر 2001) .

5-مشاكل ذات مهارات متدنية- فالمهارات كالتعرف على الكلمة، مهارات ترتيب الجمل والصرف غير كافية والتى بدورها تشكل حجر العزرة للوصول للقراءة.

وبالإضافة إلى هذه ،فإن ثمة عاملين بإمكانهم المشاركة فى صعوبات القراءة للاشخاص الصُّم ومستعفى السمع - المعرفة المسبقة والتأثير- ولكل تفهم مايقرأه شخصاً ما فإنه من الضروري الرجوع

إلى المعرفة السابقة ولقد اقترح باول في العام 2003 أنه قد تؤثر الصعوبات مع استعمال المعرفة السابقة على فهم القراءة- وعلى الرغم من أن هناك بحثاً محدوداً على العوامل الانفعالية(كالدowافع والاهتمام) في القراءة الصم، فقد تكون تلك المشاكل في هذا المجال مشاركة كذلك في ضعف الأداء للأشخاص الصم.

ما الذي يستطيع المدرسوون فعله لمساعدة الصم ومستعصي السمع أن يطوروا مهارات قراءتهم؟- يقترح مارشاك والزملاء في العام (200) استعمال منهج تعليم قراءة وكتابة متوازن يربط تدريس المهارات التي تركز على منهج القارئ الأساسي مع قراءة النص الأصلية والتي ترتبط مع مناهج ذات الكلمات بأكملها لتعليم القراءة والكتابة- ولسوء الحظ فإن هناك بحث صغير يشير إلى ذلك أن هذا ومناهج أخرى تستخدم بشكل عام مع الطالب الصم ومستعصي السمع(مثلاً منهج خبرة اللغة ،مناهج ثنائية اللغة،صحف حوار، كتب،كتب تنبئية،تدريس الكلمات عن طريق استخدام البصر،تدريس اللغة التعبيرية،استخدام اعادة اخبار القصة) كل هذا يعتبر ذات تأكيد (لوكونر 2005-2006) لذلك فإن الدليل الافضل ربما يزود بشكل سهل خبرات تعلم القراءة والكتابة ما كان بالامكان في الحجرة المدرسية ويهتم ذلك على قراءة كتب اشتراكية ونشاطات كتابة مع العمل على تحسين مهارات اللغة الإنجليزية.

وثق بحثاً واحداً لأن يكون موثراً في دراسات قليلة وهو استعمال برنامج تحسن القراءة- يعتبر تحسن القراءة تدخلاً فردياً صمم بشكل فردي لزيادة سرعة تعلم القراءة والكتابة لدى الاطفال المعروفين بمرحلتهم الخطرة لصعوبات القراءة- وفي دراسة حوت تلاميذ الصف الأول ذوى عاهات سمعية من شديدة إلى متعمقة في برنامج تحسن القراءة حقق فيها كل التلاميذ تحسنات كبيرة في القراءة وكان تسعه من الاطفال على مستوى المرحلة في نهاية العام(شارليس دورت 2005) فعلى الرغم من ان ليس

معروفاً أن تتوقف هذه التحسينات عبر الزمن فإن برنامج تحسين القراءة قد دل على فائدته لبعض الأطفال ذوي العاهات السمعية الخطيرة.

#### الكتابة:

تعتبر الكتابة دائرة اهتمام أخرى لللائمذ الصم - وقد تم توثيق الصعوبات في اللغة المكتوبة (انظر مورس 1996 زيو شنياقا - ايتانو 1986 - كوفلى وباول 1990) وبشكل نموذجي، فالكتاب بالنسبة لللائمذ الصم قصيرة وأقل تعقيداً من كتابة الذين يسمعون (مارشارك 2002) وبالإضافة يخطى هؤلاء التلاميذ كثيراً في كتابتهم بما في ذلك من استعمال كلمات غير ضرورية، حذف كلمات أساسية تبدل الكلمات الخطأ ويستعملون ترتيب الكلمة بشكل غير صحيح (كوفلى وباول 1990).

عندما سأله إيفر هات ومارشارك الطلاب الصم والذين يسمعون اعمارهم ما بين 8-15 عاماً يكتبوا قصة عن ماذا سيفعلون إذا اخترفوا بواسطة جسم غريب، وجدوا أن الأطفال الصم قدموه قصصاً كانت أقصر واستعملوا جملةً بسيطة وكذلك متممات أقل - والمهم بشكل خاص، إن الارجاع المكتوب للاطفال الصم أكثر حرفيًا وأقل تصوريًا من ما إذا طلب منهم أن يخبروا القصة عن طريق لغة الاشارة - ومن الواضح أن الطلاب الصم كانت لديهم معتقدات أكثر تطوراً من استطاعتهم التعبير باللغة المكتوبة.

ما الذي بين ضعف الأداء التعليمي لديهم ومستعصي السمع؟ بشكل مهم، فإن عاملاً واحداً لم يستدل أن يكون مهماً هي درجة فقدان السمع - وبدلاً من ذلك تظهر العوامل الاقتصادية أن تكون مقدرة اللغة (ديفيس 1986) والبرنامج التعليمي - اسار مورس في العام (1992) إلى أن الأطفال الصم يقون وقتاً أقل من الأطفال الذين يسمعون على موضوع مادة إكاديمية وبينه بأن الحلول السحرية لهذه المشكلة ليست محتملة - الإجابة التي يقولها هي أن على المدرسين واللائمذ الاجتهاد أكثر على المهام الأكاديمية (ص 30).

يمكن مراجعة بحث الانجاز الأكاديمي لللائمين الصم في طريقتين.

النظرة التشاؤمية هي بدلاً من سنوات البذل لم يتحسن الانجاز الأكاديمي بشكل كبير لهؤلاء الطلاب- فالاطفال الصم لا يزالون يناضلون في القراءة والكتابة والفجوة بين أدائهم وأداء الذين يسمعون تتبع مع الوقت- اما النظرة التفاؤلية هي أن العوامل التي تبدو أن تسبب أوجه لقصور الأكاديمية تبدو أيضاً أن تكون نابعة لمعالجة - التدخل المبكر وتطور اللغة المتواصل والبرامج التعليمية المناسبة يمكن أن تضع اختلافاً - في القسم التالي، سنلقي نظرة على بعض البرامج التعليمية التي طورت للأطفال ذوي العاهات السمعية.

#### **البرامج التعليمية:**

على الرغم من أن هنالك اتفاق عام أن تدخل التعليم المناسب ضروري للأطفال الصم ولازال هنالك عدم اتفاق في الرأي إلى حول ما يشكل تعليماً مناسباً - ولتعود من الزمان كان هنا نقاشاً حاداً لطريقة الأفضل للدفع بمسيرة تطور اللغة- اما الأن ناك جدل جديد حول أين يتعلم هؤلاء الأطفال الصم- في هذا القسم سنتفحص أوجه ثلاثة من البرنامج التعليمي لهؤلاء الأطفال تعليم اللغة والتنمية التعليمية والابداعات التقنية.

#### **تعليم اللغة-النقاش الكبير:**

قسمت لو في العام 1998 في مراجعتها لتاريخ البرامج التعليمية للولايات المتحدة الأمريكية عن الأشخاص الصم إلى أربعة فترات- في الفترة الأولى ما بين (1817-1860) أ始建 برامج اللغة اليدوية في عام 1815 توماس قالوبيت إلى أوروبا ليتعلم عن الأساليب المتطرفة هناك عن الأشخاص الصم- كانت نيتها أن يزور كلا البرنامجين: البرامج التي ركزت على تطور اللغة المحدثة وهذه التي تعنى لغة الاشارة ولكنه استقر الوصول إلى المدراس الشفهية لاحظ بالتحديد المدارس الفرنسية التي أكدت على لغة الاشارة. وعندما عاد إلى الولايات المتحدة أسس المدرسة الأمريكية للصم في هارتفورد

كونيليكت واصبحت هذه المدرسة النوج لتعليم الناس الصم في الولايات المتحدة. ومنذ ذلك الوقت لم يوجد هناك تعليم للغة المتحدثة وكان هناك اعتماد كامل للتواصل بلغة الاشارة وفي النصف الأول من القرن التاسع عشر كانت هناك نسبة مقدرة من المدرسين في هذه المدرسة والمدارس المماثلة انفسهم صم.

وفي منتصف القرن التاسع عشر على كل حال ،كان هناك اهتماماً متزايداً في المنهج الشفهي لتطوير اللغة لدى العاهات السمعية- وفقاً لـ 1998 وسط مسببات هذا الاهتمام كانت التقارير بواسطة هوراس مان عن النتائج الدهشة التي تحققها المدارس الأوروبية للناس الصم بالمنهج الشفهي- في العام 1987، كانت أولى المدارس التي أكدت على المنهج السيفي مؤسسة في الولايات المتحدة الأمريكية وفي غضون ذلك ، حتى مدافعي المنهج (اليدوى - كادوارد إم - غالولديت(بن ثومت غالولديت) كانوا يقترحون أن الإساليب الشفهية للتعليم كالقراءة الشفوية والنطق يجب أن يكونوا مضمونة في مناهج المدارس المؤسسة على المنهج اليدوى وكان اليكسندر جراهام بل داعماً آخر قوى ومؤثر لمنهج التعليم الشفهي- عارض بل استخدام اي لغة اشرة مؤمناً أن استخدامها تداخل مع تطور اللغة المتحدثة.

بنهاية القرن التاسع عشر فاز الشفهيون في كل الولايات المتحدة وحول العالم وابتلاع السيطرة البرامج التعليمية ولها السبب سمت لو الفترة 1900-1966 فترة الهيمنة الشفهية(ص 86) تكاثر استعمال اللغة المستحدثة لدى الذين كانوا صماً كأساس التعليم لبرامجهم وثبتت اغلب المدارس الطلاب من استعمال لغة اليدواعقب بعضهم الطلاب الذين تجرأوا استخدام لغة الاشارة - وغالولديت الذي بحث بشكل مبكر على أن يشمل التعليم الشفهي في برامج (للتدريس اليدوى جادل الان للحوجة لصيانة لغة الاشارة واحدة من المؤثرات الجانبية المؤسسة لهيمنة البرامج الشفهية.

كان التقليل الموازي في عدد المدرسين الذين كانوا صمّاً. وفي الحقيقة فإن التمييز ضد هؤلاء المدرسين ازداج إلى درجة أنه في عام 1920 ثبّطت كلية غالوديت الطلاب الذين كانوا صمّ بشكل مباشر مهن التدريس.

منذ العام 1996 ابتعد المد بعيداً من البرامج الشفهية فقط يدافع الاف كثير من المعلمين للبرامج التي تحتوى على الاساليب الشفهية واليدوية للاشخاص الصم . هذا المنهج الجديد المسمى بالتواصل الاجمالي هو في الواقع ليس منافياً للتشابه لما كان يقترحه أى ام غالوديت في الجزء الاخير من القرن التاسع عشر - شارك تطوري في هيمنة التواصل الاجمالي كأسلوب تعليم اللغة المفضل للأشخاص الصم- اصبحت لغة الاشارة الامريكية مقبولة كلغة على جانبها الخاص- يعترف اليوم اكثراً اللغويون انه على الرغم من أن لغة الاشارة الامريكية لديها تركيبة بناعية تختص بها، فهي لغة قابلة للتطبيق. وجاء مع قبول لغة الاشارة الامريكية اعترافاً بواسطة الكثيرين أن اللغة اليدوية هي اللغة الطبيعية للأفراد الصم او التطور الثاني المشارك في تصعيد قبول نتائج التواصل الاجمالي من بحثاً في اعوام 1996-1997 مقرراً أن الأطفال الذين كانوا صمّاً ولديهم والديهم صم اكتسحوا الأطفال الصم لوالديهم يسمعون على مهام اكاديمية(مثلاً استيفن صن 1964 زيراسل ووكوغلى 1977) والدليل هو أن الأطفال الذين يكتسبون اللغة اليدوية كلفتهم الأولى لديهم فرصة افضل للنجاح الأكاديمي اليوم، كل المناهج الثلاثة تتعالى في تعليم الأطفال الصم- شفهي ويدوي وتواصل اجمالي- هدف المناهج الشفهية أن يساعد الطلاب أن يكونوا مندمجين في مجتمع الذين يسمعون عبر تطور المهارات في فهم واستخدام اللغة المتحدثة- تستعمل البرامج الشفهية اساليب القراءة الكلام(القراءة الشفهية) والتدريب السمعي وتدريب الكلام واللغة للوصول لهذه الاهداف مع نتائج مختلفة وعلى الرغم من أن ادعاء بعض البرامج امتلاك معدلات نجاح عالية فإن لدى كثير من الخريجين وقت صعباً مستعملين لغة الحديث فالاساليب مثل قراءة الكلام تأخذ وقتاً طويلاً أن تتعلمها ومحدودة الفائدة.

تمكن هدف اللغة اليدوية الاطفال الصم أن يطوروا اللغة الأولى بقدر الإمكان- تستعمل البرامج اليدوية

أما لغة الاشارة الامريكية أو اللغة اليدوية على أساس ترتيب الجمل الإنجليزية(كرؤية الانجليزية

الاساسية) (1) أو (تأثير الانجليزية الدقيقة(2) انظر إلى جدول(11.3) ففكرة الأولى(1) والأخيرة(2)

هي أن الاطفال ذوى العاهات السمعية سيحققون نقدماً إكاديمياً أكثر اذا عرضوا الى نظام اللغة اليدوية

المؤسس نفس التركيبة النبائية كالإنجليزية- يحاول الكثير من المدافعين على كل حال أن لغة الاشارة

الامريكية يجب ان تكون نموذج التعليم طالما هي اللغة الطبيعية للصم واذا قدمت الانجليزية على كل

حال فإنه يجب أن تستعمل كلغة ثانية.

تتبع كثير من برامج التعليم للأشخاص الصم منهج تواصل اجمالي وعرف كوغلي وباؤل فى

عام(1990) التواصل الاجمالى كالفلسفة او للنظام الذى يسمح بكل وسائل التواصل ان تستعمل مع

الاطفال الصم(ص25) وفي الواقع،ترتبط برامج التواصل الاجمالى تعليم اللغة المتحدثة مع اللغة

اليدوية ومثالين لاساليب التواصل الاجمالى هى الكلام الملقن واسلوب روشيستر مع الكلام

الملقن، تستعمل اشارات اليدين بالقرب من الوجه لتفرق اصوات الكلام التي تتشابه في قراءة الكلام-

وترتبط اساليب روشيستر بهجاء الاصبع مع الكلام- تستطيع مناهج التواصل الاجمالى استخدام اى

رابط للغة متحدثة أو اشارية لتحسين تعليم التلاميذ- ويبدو المنطق وراء التواصل الاجمالى مناشداً

ولكن البعض احتج بشأن مناهج التواصل الاجمالى ببط تطور اللغة الطبيعية لدى الاطفال الصم.

إن اسلوب ثنائية اللغة والثقافة تعتبر منهجاً بارزاً لتعليم الصم بصياغتها بعد برامج الانجليزية كلغة

ثانية فإن برامج ثنائية اللغة والثقافة تستعمل لغة الاشارة الامريكية كأساس (التعليم لكي تضمن أن لدى

الطفل الاصم اساس لغة ثابت- وتحتوي هذه البرامج أيضاً على الخبرات في ثقافة الاصم التي تأكيد

على مكان الطفل في مجتمع عريض للأشخاص اصم. تدرس مهارات اللغة الانجليزية بعد أن يتأهل

الأطفال في لغة الاشارة الأمريكية - تزايد برامج ثنائية اللغة والثقافة بالتحديد بنسبة تفوق 40% من البرامج المدرسية اليومية والمقيمة وتقرر عن استخدام برنامجاً كهذا (لاسسو ولويس 2003).

ان الجدول حول المنهج الأفضل لتدريس الأطفال الصم من المحتمل أن يتواصل لبعض الوقت وفي هذه النقطة لا يوجد منهاً واحداً يواجه كل المشاكل التي يواجهها الاشخاص فاقدى السمع (انظر الجدول 11.4) وعلى الرغم من ذلك فإن برامج التواصل الاجمالى وثنائية اللغة والثقافة وجدت طريقها كالمناهج لمفضلة للتعليم لأنها تربط تطور اللغة اليدوية مع التعليم في الانجليزية المتحدثة الضرورية لتطور مهارات القراءة والكتابة.

#### قضايا التنسيب التعليمية:

اين يجب أن يعلم الاطفال ذوى العاهات السمعية؟ في مدارس منفصلة كما كانت الحال لمعظم الاطفال ذوى العاهات السمعية لمعظم تاريخ التعليم؟ في برامج منفصلة داخل مدارس عامة؟ أو هل يجب أن يتم احتواء الاطفال ذوى العاهات السمعية في فصول تعليم منتظمة؟ على الرغم من أن النقاش الفكري حول احتواء الاطفال ذوى الإعاقات السمعية أصبح حاداً بشكل متزايد، فإن القضية تكون أكثر من كونها أهمية نظرية عندما يأتي الأمر لمجتمع العاهات السمعية. حقيقة إن السؤال عن الاحتواء يرجع إلى قلب النقاش حول ثقافة وتعليم الاشخاص الصم- كان هذا موضوعاً كامناً لكثير من السنين في مجتمع الاشخاص الصم.

### نماذج لغة الاشارة:

| نظام الاشارة                   | الوصف   | ايجابيات/سلبيات   |
|--------------------------------|---|---|
| رؤى الانجليزية الأساسية        | تستعمل اشارات لغة الاشارة الامريكية و اشارات مبتكرة بتركيبة انجليزية بناعية | بعض استعمالات لغة الاشارة الأمريكية لترتيب الجمل الانجليزية تؤدى الى تحول الانجليزية بسهولة |
| الإشارة الى الانجليزية المحددة | أقرب للغة اشارة امريكية تستعمل ترتيب جمل انجليزية                           | تعتبر سهلة لمستخدمي لغة الاشارة الأمريكية   |
| الانجليزية المشار اليها        | تستعمل اشارات لغة الاشارة الامريكية في ترتيب الجمل الانجليزية               | أقرب الى لغة الاشارة الامريكية مع بناءه في بناء جملة  |
| لغة الاشارة الامريكية          | بناء فريد تستعمل كل من الاشارات المعنوية والايتنونية                        | اللغة الطبيعية للأشخاص الصم البناء يختلف من الانجليزية                                      |

### مناهج التدخل للاشخاص الصم

| العوائد                                   | الاساليب  | الأهداف   | نموذج البرنامج      |
|---|---|---|---------------------|
| وضوح ضعيف بشكل عام ربما تكون القراءة أفضل | تكبير الصوت التعليم بالإنجليزية ومعالجة مقومة للنطق | تطور اللغة المتحدثة الدمج في مجتمع الذين يسمعون | شفهي/سمعي           |
| تطور لغة يدوية                            | لغة الاشارة الامريكية أو نظام لغة أخرى              | تطور لغة أولى الدمج في مجتمع الصم               | ال التواصل اليدوى   |
| اكاديمية                                  | محصلات  | تطور المهارات الاجتماعية                        | ال التواصل الاجمالي |

|                                   |  |                            |                       |
|-----------------------------------|--|----------------------------|-----------------------|
| عام.تطور<br>بعض<br>اللغة المتحدثة | متوسطة بشكل<br>المتحدثة ولغة الاشارة   | واللغوية والاكاديمية       |                       |
| يمكن أن يكون أداء اكاديمي<br>محسن | تبني مهارات اللغة<br>الانجليزية على أساس<br>لغة الاشارة الامريكية<br>تركز على ثقافة الصم | تطور الانجليزية كلغة ثانية | ثنائية الثقافة واللغة |

فالسؤال في الحال بسيط ومعقد في نفس الوقت- هل يجب أن يكون هدف التعليم للطلاب ذوي

العاهمات السمعية لدوجهم في مجتمع الذين يسمعون إلى أكبر مدى ممكن، أو هل يجب أن يكون

الهدف أن يُعد الأطفال الصم أن يصبحوا أعضاء مشاركون لثقافتهم الخاصة؟ فالمدافعين للثقافة

هذه يجادلون بأن معظم الأشخاص الصم لا يمكن أبداً أن يمجوا بشكل كامل وناجح في مجتمع الذين

يسمعون- لذلك شيدوا الأطفال الصم ما هو أفضل عندما يدرسون بواسطة مدرسين مثلهم ويستعملون

برامج لغة اشارة تقدر الجمال لثقافتهم المحددة. وفي بعد غايتها فإن حركة الثقافة هذه ترفض الفكرة

بأكمالها عن الصم كإعاقة- وأن مؤيدى الحركة يجادلون بأن الصم يعتبر إعاقة فقط للذين يحاولون

أن يتعلموا اللغة المتحدثة-وا لا فالصم فقط اختلاف (سولومون 1994).

ومن ناحية أخرى، يحاول المؤيدى للاحتجاء أن كل الأطفال بما فيهم ذوى العاهات السمعية لديهم الحق

أن يشملوا في برامج تعليم منتظمة- تقنيات تكبير مطورة واستعمال متزايد للحواسيب وابداعات تعليمية

أخرى تزيد إمكانية النجاح للطلاب الصم. وبواسطة احتواء هؤلاء الأطفال في فصول تعليم منتظمة

يزول الجدل وينخفض ومن الاعاقة وتزداد التوقعات التعليمية وسيملك الأطفال ذوى العاهات السمعية

فرصاً للتفاعل المجتمعى.

ديسيري: طالبة أصم في صف دراسي منظم.

ديسيري لديها فقدان سمع بنسبة 95% في كلا الأذنين وشخصت كأصم بشكل متعمت- تعلمت

ديسيري لغة الإشارة الأمريكية وتلقى معالجة مقومة للنطق متضمنة القراءة الشفهية.

في مرحلتها الأولى والثانية، دخلت ديسيري برنامج خاص للأطفال ذوي العاهات السمعية في مقاطعتها

وتحققت الطلاب مقاطعتها بمدرسة المجتمع وهنالك تم احتواهم صنوف تعليم منتظمة معظم اليوم

وكانهم نلقو تعليم كلام ولغة مكثف من متخصص في لغة الكلام.

فهي الان في المرحلة الثالثة، وديسيري محتوية بشكل كامل في فصل منظم في مدرسة مقاطعتها.

وهي لاتزال تتلقى تعليم الكلام واللغة وعلى كل حال فإن تقدمها بطبيء جداً وكلامها غير واضح بشكل

كبير ونصح مختص لغة الكلام باستعمال نظام التواصل الأذديادي ولكن والديها امتنعوا عن ذلك

تماماً.

يدعم ديسيري مساعد مقيم يعرف بعض لغة الإشارة الأمريكية- السيد موراليس معلم ديسيري في

المرحلة الثالثة، يبذل جهداً خاصاً ليخاطب ديسيري عندما يتحث في الفصل وأيضاً يحاول احتواء

ديسيري في الفصل بواسطة استخدام رسوم وصور أكثر مما يعتاد على استخدامه ووجد ديسيري راغبة

في التعلم ولكنه محبط بالصعوبة أكثر يواجهها في التواصل.

يقترح فيدلر في عام (2001) توصيات اشارة من قانون التعليم للأفراد ذوي الاعاقات السمعية أن تسأل

الأسئلة التالية عند اعتبار التسليمي المناسب للطلاب ذوي العاهات السمعية:

## 1-احتياجات تواصل

\*مالذى يحتاجه الطالب لكي يتواصل؟.

\*هل يستخدم هذا الطالب بقية السمع باتقان؟.

\* هل يحتاج هذا الطالب تدريب في نمط تواصل محدد؟.

## 2-نمط التواصل واللغة

\* ما هي مهارة الطالب في اللغة المتحدثة؟ (لغة متحدثة أخرى؟).

\* ما هي مهارة الطالب في الانجليزية المكتوبة؟ (لغة مكتوبة أخرى؟).

\* ما هي مهارة الطالب في التواصل اليدوي؟.

## 3-المرحلة الإكاديمية

\* ما هي المهارات الإكاديمية التي يمتلكها هذا الطالب؟.

\* هل يمتلك هذا الطالب المهارات الإكاديمية التي تمكنه من التنافس مع أقرانه الذين يسمعون؟.

## 4-دائرة كاملة من الاحتياجات

\* ما هي الاحتياجات الأخرى التي يمتلكها هذا الطالب التي ستؤثر على تطور الأكاديميات والتنشئة

الاجتماعية والعاطفية؟.

\* ما هي النتائج الاجتماعية والعاطفية من تسيب تعليمي لهذا الطالب؟.

\* ما هي الاحتياجات المحددة لذها الطالب على أساس العمر؟.

## 5-فرص للتعليم المباشر في لغة الطالب ونمط التواصل.

\* هل يستطيع الطالب التواصل بشكل فعال مع المدرس؟.

\* هل يستطيع الطالب التواصل بشكل فعال مع الموظفين الآخرين في المدرسة؟.

بينما يتواصل الجدل السياسي والثقافي حول أين وكيف يتعلم الأطفال الصُّم ومن الواضح أن هناك

اتجاه لتعليم هؤلاء الأطفال في أوضاع أكثر شمولية . وتوضح البيانات من العام الدراسي 2005-

2004 أن غالبية الطلاب الصم تلقوا تعليمهم في أوضاع تعليم منتظمة(انظر الجدول) وهذا

تقريباً نصف كل التلاميذ الصم الذين قضوا أغلب وقتهم في مدارس مدمج التلاميذ الذين يسمعون هذا

تغيراً تاريخياً في تعليم الصم والذى له مضامين متعمقة لمجتمع الصم وللمعلمين المنتظمين والخاصين- المعلمون المنتظمون بإمكانهم أن يترقّبوا مواجهة اطفال أكثر فاقدي سمع شديد في فصولهم- أما بالنسبة للمعلمين الخاصين فمن المحتمل أن يطلب منهم دعم هؤلاء الأطفال ومدرسيهم في الصف.

ولأن عدداً متزايداً من الأطفال الصم ومستعصي السمع يُعملوا في أوضاع تعليم منتظمة فإن المدرسين يحتاجون أن يعرفوا الطرق الكثيرة لاحتواء تلاميذ كهؤلاء- يقترح ديلامس في نوغان في عام 2003 عدداً من التعديلات التعليمية تحتوى:

1- مواجهة الصمت عند اعطاء تعليمات.

2- استخدام جهاز عرض فوقى طالما يسمح للمعلم أن يواجه الصف.

3- استخدام إيماءات لتحسين اللغة المحدثة.

#### جدول التنسيبات التعليمية للتلاميذ ذوى العاهات السمعية 2004-2005

| نسبة التلميذ | نوع التنسيب                                |
|--------------|--|
| 28           | مدرسة خاصة                                 |
| 30           | تعليم خاص ذاتي المحتوى (في وضع تعليم منظم) |
| 14           | غرفة مصور                                  |
| 47           | تعليم منظم                                 |
| 3            | البيت                                      |
| 7            | آخر  |

4- مخاطبة التلميذ بشكل مباشر . ( و اذا امتلك التلميذ مترجماً ، لانقل "ما هو كتابها المفضل؟" ) .

5- أعد واختصر الاسئلة أو عبارات من تلميذ آخر .

6- قدم موجز عن المحاضرة وأستعمل منظمات متقدمة .

كما أنه مع كل التلاميذ ذى الإعاقات فليس من السهل أن تجد حلًّا للسؤال عما يستمر عن التسبيب التعليمي الأفضل وبشكل بديل فإذا كان الهدف الدمج فى ثقافة الأفراد الصم فإن البرامج الخاصة ستكون ضرورية ويجب أن يكون جزءاً من الاجابة لخيار التسبيب الأفضل على أساس الاحتياجات الفردية زمكدرات الطفل -كيف يتواصل الطفل حالياً؟ ما هي مهارات الطفل في القراءة والكتابة؟ ما هي الأهداف التي يمتلكها والدى الطفل لطفاهما؟.

#### **\*الوسائل التقنية:-**

تحمل التطورات في التقنية وعدها للافراد ذوى العاهات السمعية - في العشرين عام الماضية، كان هنالك تقدماً ملحوظة تقنية الوسيلة السمعية . ويمكن أن تعنى التطورات الجديدة في التقنية الرقمية أن الباحثين على عتبة لتطورات الأكبر ومن المهم أن يفهم المدرسين ومعترفي التعليم الآخرين كيف يتخدون الفائدة الأفضل لهذه التطورات التقنية .

#### **\*اجهزة التكبير:-**

كثير من نماذج اجهزة التكبير (وسائل سمعية) منشرة الاستخدام اليوم - ولايهم شكلهم أو أين يلبسوا، فكل اجهزة التكبير تعمل بشكل أساسى بنفس الطريقة - ويلقط الميكروفون الصورة ويهوله إلى طاقة كهربية ويعزز المكبر الإشارة الكهربائية التي تحول إلى مستقبل وبدوره يحول الاشارة الكهربائية إلى موجات صوتية - تزود البطارية الطاقة الكهربائية المطلوبة لتنقية المكونات .

تعتبر وسائل السمع خلف الأذن النموذج الأكثر شيوعاً لدى الأطفال ومن الضروري أن وسائل السمع التي تشكل تناسب مع خلف الأذن ان تثبت بشكل سليم لتجنب الصوت الراوح - ولهذا السبب فإن

الوسيلة يجب أن يُضبط حجمها مع نمو الطفل- الوسائل السمعية في الأذن أصبحت مرغوبة بشكل متزايد وعلى الرقم من أنها صغيرة الحجم وغير واضحة إلا أنها اجهزة قوية تزود تكبير صوت جيد- وعلى كل حال فإنها ربما لا تكون خياراً جيداً للأطفال الصغار لأنه لابد من ضبط حجمها بشكل متواصل. وتعتبر وسائل السمع لراديو إف إم مجموعة اجهزة تكبير تسمح بتكبير صوت المدرس لمجموعة تلاميذ ذوى اعاقات سمعية- وبهذا النظام يضع المدرس مكبر الصوت الذى يرسل تردد راديو إف إم مستقبل فى سماعة يلبسها الطفل ويسمح نظام إف إم للمدرس أن يتحرك بحرية حول الحجرة وتخفف التشويش الخلفي.

تعمل كل الوسائل السمعية بواسطة تكبير الصوت الذى يدخل الأذن حتى تكبر بذلك كل الاصوات الكلامية وغيرها فى نفس المدى- ولكن اليوم، بعض الوسائل السمعية (الوسائل البروجية التاظيرية وأجهزة معالجة الإشارة الرقمية) يمكن أن ترتبط بشكل دقيق بدرجة فقدان السمع الخاصة بالفرد. وعلى الرقم من ذلك فإن هذه الاجهزة يمكن أن تكون غالية الثمن وليس متوفرة لكل الأطفال - وعلى الرغم من أن الوسائل السمعية ليست حلاً كاملاً لكل طفل فإنها يمكن أن تكون مفيدة في مساعدة الطفل في التفاعلات الإجتماعية بالإضافة إلى تطور اللغة (مارشال 2002).

المشكلة تختص بالأطفال هي الحوجة لتناسب الوسيلة السمعية مع نمو الطفل . وبالإضافة إلى ذلك إذا ضعفت البطاريات واحتاجت الاجهزة للصيانة يمكن أن يستمر الأطفال لأيام أو اسابيع يسمعون إشارة ضعيفة أو غير موجودة- وبعض الأفراد خصيصاً ذوى الاعاقات السمعية الخطرة يمكن أن يكون لديهم سمع تحسن بشكل قليل بواسطة التكبير وعلى المدرسين الذين يعملون مع الأطفال الذين يلبسون اجهزة التكبير ان يراجعوا أن الجهاز مثبت بشكل سليم ولايزال ي العمل.

### **الطعم القوقةعية:**

ناقشنا في بادئه هذا القسم أثر الطعم القوقةعية على تطور اللغة - تختلف الطعم القوقةعية من وسائل السمع في أنهم يزرعوا بشكل جراحي في الجمجمة لتزود اتصال مباشر بين الصوت الداخلي والاعصاب التي تحمل المدخلات السمعية إلى الدماغ- وقد تزايد استعمال الطعم القوقةعية بشكل سريع في العام 2002 كان أكثر من 70,000 شاب و طفل يستعملون الطعم القوقةعية(مارشال وسبنسر2003) ومع اثبات الدليل فيما يتعلق بالتأثير الايجابي لهذه الطعم على تطور اللغة يتلقى الاطفال أصغر من سن 10 أشهر الطعم وعلى كل حال فإن الطعم القوقةعية على التطور الاجتماعي والاكاديمى لابد من تحديدها.

وعلى الرغم من أن الطعم القوقةعية تحمل وعداً عظيماً في تخفيف حدة الصم- إلا أن هناك جدلاً كبيراً في مجتمع الصم حول استخدامهم.

ويدعى بعض المؤيدین بأن استعمال الاجراء الجراحي المنتشر يرسل رسالة بأن الصم(شيء سئ) ويجب أن يزال- وبالتبكير الاشخاص الصم ليسوا سوبيين. ويعبر البعض بأن الاطفال الذين يتلقون العملية يمكن ان يسقطوا بين عالمي الصم والذين يسمعون وأنهم غير مستقرین في كلاهما - وعلى وجه التمام سيحتاج الأبوين أن يقرروا اذا ما كانت الطعم القوقةعية هي الخيار الصحيح لطفاهم واسرتهم - يمكن أن يساعد المدرسون ومحترفو التعليم الآخرين بواسطة تزويد المعلومات على اساس البحث للاسرة بالإضافة إلى دعمهم لأى قرار يتخذونه.

### **\*التهاب الأذن الوسطى:**

لقد رأينا أن الاعاقة السمعية مابين معتدلة إلى شديدة تتدخل مع المقدرة لفهم واستخدام اللغة المتحدثة- ولكن ماذا عن العاهات السمعية الأخرى؟

هذا السؤال طرح بواسطة ظهور التهاب الأذن الوسطى والمعرف بالمعروف بشكل عام عدوى الأذن الوسطى.

أحياناً يعتاد أباء الأطفال الصغار على الاستيقاظ في منتصف الليل بعواء الأطفال ماسكين على أنفسهم . هؤلاء الأطفال ربما يعانون من التهاب الأذن الوسطى ، واحدة من الامراض الأكثر شيوعاً بين الأطفال. وعن عمر الثالثة فإن ثلثين من كل الأطفال عانوا على الأقل من نوبة واحدة من التهاب الأذن الوسطى . وخلال المرحلة الأسوأ من العدوى، يعاني أغلب الأطفال من الألم والحمى وسائل في الأذن (تيلي وكلين ودوسنر 1980) وعلى الرغم من ذلك فإن بعض الأطفال لا يبيتون هذه الأعراض الظاهرة تماماً من الأذن الوسطى.

خلال حلقات التهاب الأذن الوسطى يمكن أن يكون هنالك فقدان حفيظ في المقدرة السمعية . فهذه ليست مقلقة كثيراً إلا إذا عانى الطفل من نوبات متعددة وامتدت طويلاً في الأذن الوسطى أو عندما لا تعالج الاصابة وعندما يمكن أن يتعرض الطفل للخطورة لعاهات سمعية خطيرة أكثر وطالما يظهر فقدان السمع المتعدد هذا فقط في الوقت الذي يبدأ فيه الأطفال اكتساب اللغة، فإن هنالك التهاب اذن وسطي مزمن ومتواصل على تطور اللغة.

خلص البحث على مؤثرات التهاب الأذن الوسطى قصيرة المدى. بعض الدراسات مثلً (والاس وغرافل وماكريتون وروبرت 1998) قررت ان الاطفال ذوى التهاب الأذن الوسطى يعانون من تأخرات في تطور اللغة التعبيرية وهذه التأخرات إذا وجدت يمكن أن تسبب بواسطة العاهة السمعية التي تنتج من التهاب الأذن الوسطى (فرايل-باتى وفليبيس وبراؤن 2000) .

ومع تواصل مؤثرات قصيرة المدى لالتهاب الأذن الوسطى على تطور اللغة فإنه لا يزال يجب علينا ان نهتم بالمؤثرات الممكنة طويلة المدى للنوبات المستمرة لالتهاب الأذن الوسطى . وبعض الدراسات التي فشلت في ايجاد العلاقة بين التهاب الأذن الوسطى وتطور اللغة في عمر مبكر، وجدت أنه كلما يكبر الأطفال يتأخر عندهم تطور اللغة (روبرت وبورشال وبوك وفوت وهندرسون 1998).

ويقترح بحثاً آخر بأن الأطفال ذوي التهاب الأذن الوسطى المزمنة على درجة عالية من الخطورة لِإعاقات التعلم واضطرابات السلوك (سيلف وشالرس وستيوارت 1986 ريشمان وهيلر 1983).

ان النصيحة الأفضل هي أن يختبروا طفلاً بواسطة طبيب اذا اشتكوا بأن طفلهم يمكن أن يعاني من إصابات في الأذن ويمكن معالجة التهاب الأذن الوسطى بالأدوية اذا كانت هذه الطريقة غير ناجحة فالعملية الجراحية تكون ضرورية. ويمكن أن يساعد مدرسوا الأطفال الصغار بالبحث عن اعراض التهاب الأذن الوسطى - زكام متذبذب، سائل من الأذنين، تشدق غير اعتيادي و/أو السمع بصعوبة ويجب أن يكون مدرسوا الأطفال الكبار واعون بأن تاريخ التهاب الأذن الوسطى المزمن والمستمر يمكن أن يتعلق بمشاكل متأخرة مع اللغة المرتبطة بالنشاطات كالقراءة والكتابة ويمكن أن يستقيد هؤلاء الأطفال من التمرين الاضافي على التحليل الصوتي.

#### \*الإعاقة البصرية واللغة:

لم تكن مندهشاً أن تتعلم أن العاهات السمعية لديها أثراً كبيراً على تعلم اللغة وبعد كل ذلك فإن اللغة تقوى بواسطة الكلام وتعتمد على الاستماع ولكن ماذا عن الإعاقة البصرية؟.

ما هو التأثير ، على كل حال ، الذي تملكه الإعاقة البصرية على تطور اللغة؟ وهل من الممكن أن مقدرات اللغة تتحسن بشكل واقعى في هؤلاء الذين لديهم اعاقات بصرية، فإن هنالك إيماناً كبيراً بأن الأفراد ذوى العاهات البصرية يطورون مقدرات حسية راقية والذى تمكنتهم أن يعواضوا إعاقتهم البصرية هذه (إيرن 1990) وبشكل تناورى، هل من الممكن أن تتدخل الإعاقة البصرية مع تطور اللغة مسببة تأخرات وحتى اختلافات تطورية؟.

### \*تعريف الإعاقة البصرية:

قبل تفحص الدليل على مقدرات اللغة للافراد ذوى الاعاقات البصرية، نريد أولاً أن نعرف هذا المجتمع- وهذه ليست مهمة سهلة. يذكر ديكر وكولى فى عام 1992 أن اصحاب الإعاقة البصرية كثيراً ما ينقسم إلى رؤية منخفضة وأعمى ولكن هناك اختلافاً كثيراً فى كيفية قياس الرؤية فى حد ذاتها. ويستمر الباحثون أن يقرروا هنالك اكثراً من 65 تعريفاً للعمى فى الادب المحترف. ومن المحتمل أن يتواصل الخلاف بين المحترفين حول الطريقة الأفضل لتعريف العاهة البصرية ولكن قانون التعليم للأفراد ذوى الاعاقة يعرف (المعuttoه بصرياً) كإعاقة بصرية وحتى مع التصحيح تؤثر بشكل سلبي على الأداء التعليمى. ولغرض التعليم على كل حال، فإن الطفل الذى يتعلم بشكل اساسي عن طريق اللمس أو مدخلات السمع هو اعمى. وللأغراض القانونية، يعتبر الشخص أعمى اذا كان لديه حدة بصرية من 200/200 أو أقل في العين الأفضل بعد التصحيح.

ويعتبر الطفل كونه منخفض البصر اذا استفاد من استعمال الوسائل البصرية والتعديلات البيئية والتعلمية (مثلاً اجلاس مريح أو تكبير الطباعة) لكي يتعلم.

### \*التطور المبكر:

وجدت دراسات التطور المبكر للأطفال العمى بشكل عام أن التوقيت وتسلسل تطور لغتهم كثيراً جداً مثل مالدى الأطفال الذين يرون ولكن هناك بعض الاختلافات النوعية التطورية.

فمثلاً ، درس ب글و في عام (1987) خروج الخمسين كلمة الاولى في ثلاثة أطفال عمى بشكل خلقى (اعمارهم بين 9 الى 12 شهر) - وجدت ان التوقيت ونحو هذه الكلمات الأولى كان مشابهاً للأطفال الذين يرون . وبالإضافة الى ذلك فقد وجد ب글و أن الأطفال العمى يميلون أن يتكلموا عن نفس أنواع الأشياء ، كالأطفال الذين يرون ويستعملون أسماء وافعال تعكس خبراتهم الشخصية وعلى كل حال فالមراجع المحدودة التي سميت بواسطة الأطفال العمى اختلفت من التي قرر عنها في دراسات

الأطفال الذين يرون. وليس مدهشاً فالأطفال العمى مالوا لاستعمال الكلمات التي وصفت اغراض

يمكن أن تسمع(بيانو، طبل، طائر) أو تأثروا بشكل واقعى بوسخ أو مسحوق .

وأكتشفت دراسات أخرى اختلافات اضافية في استيعاب اللغة المبكر للأطفال العمى. فمثلاً وجد

الأطفال العمى الصغار أنهم متأخرن بشكل بصري في تعلم الأصوات المميزة بصرياً (مثلاً الأصوات

التي ترى على الشفتين) بيريز- بيريا- وكونتي- رامسدان 1998) . وجد ان اندرسن، دونيلا وكيكلس

في عام 1984 أن الأطفال ذوى العاهات البصرية الذين درسوا عنهم استعملوا مداً مفرطاً أو أشكال

لغة تميزية- عندما يتعلم الأطفال كلمات جديدة فإنه ليس غير شائع لهم أن يمدوا هذه الكلمات بشكل

صحيح إلى عناصر مشابهة أخرى(أفاط المد) أو ينشأوا كلمات (تميزية) وحتى الان لم يجد اندروسن

والزملاء نفس هذه الظاهرة في الأطفال الذين لاحظوه واقترحوا بأن الأطفال العمى يتعلموا الكلمات

بشكل كامل عن طريق المحاكاة وليس بتجريب الكلمات كما يفعل الأطفال الذين يرون. والنتيجة التي

يدعونها هي أن الأطفال العمى لديهم فهم أقل للكلمات كنواقل رمزية وأبطأ أن يشكلو فرضيات عن

معنى الكلمة اكثراً من الأطفال الذين يرون.

يمكن أن تطغى الخبرات المبكرة للأطفال العمى التضاربات غير الملحوظة في تطور لغتهم. فمثلاً

على الرغم من التطور الحركي للأطفال العمى في الشهور القليلة الأولى من الحياة مشابهة للرضع

الذين يرون، فإن التطور الحركي للأطفال العمى يميل أن يكون متأخراً. وأيضاً الأطفال العمى أبطأ أن

يجبوا أو يسيراوا. هنالك اسباب كثيرة لهذه التاخرات بما ذلك عدم التحفيز البصري والحماية الأبوية

المفرطة ولكن على الرغم من هذه الأسباب فإن بطء الحركة يعني قلة الفرصة أن يستكشف ويتعرف

على العالم والخبرة المحدودة يمكن أن تقود إلى الآخرات في تطور بعض المفاهيم المعرفية.

تفحص ب글و في عام 1990 تطور المعرفة واللغة في ثلاثة أطفال فاقدى البصر واحتفظت الأمهات

سجل عن الخمسين كلمة الأولى تحدثها أطفالهم وخضع الأطفال لعشرين مهام قاست أوجه تطور

الأداء المطلوب ووجد ب글و أن بداية استعمال الكلمة ومعدل استيعاب الكلمة بواسطة الأطفال الثلاثة كانوا مشابهين لهؤلاء الأطفال الذين يبصرون وعلى كل حال فإن هنالك بعض الاختلافات في تطور الأداء المطلوب. فطفلاً واحداً لم يكن أعمى بشكل كامل لم يجد اختلافات من تطور الأطفال الذين يبصرون ولكن طفلين آخرين كلاهما أعمى بشكل تام تأخرتا في تطور أداءهم المطلوب . اقترح ب글و بأن الأطفال العمى يمكن أن يكون لديهم صعوبة أكثر في الانحراف عن المركز وهو أن تقول توقع الشخص الآخر . بشكل تسلسلي فإنها تمت طويلاً لتطور الأداء المطلوب- الفهم أن الأشياء التي ليست حاضرة، لا تذهب إلى الأبد- ويمكن أن يساعدنا فهم التأخرات في تطور الأداء المطلوب أن نفهم لماذا بعض الأطفال العمى بشكل أساسى عن الأعراض والأحداث الحاضرة فضلاً عن هؤلاء في الماضي والمستقبل.

وبالإضافة إلى بعض الإختلافات الحركية والمعرفية، فإن بعض الباحثين قرروا بأن التفاعل بين الأطفال العمى والديهم يختلف مما بين الوالدين وبنائهم الذين يبصرون(ككلس وأندرسون 1984 ز أوروبين 1984) ويجب أن لا يكون هذا مدهشاً . وبعد كل ذلك، فإن كثير من التغيرات التوافقية المبكرة بين الرضع ومتلقى العناية لهم تكون بصرية- نظر الطفل إلى امه، تبتسم الأم، يقرقر الطفل- ويفقد الطفل الأعمى وسائل مهمة لمبادرة التفاعل، بينما تحرم الام من الإشارات غير ملحوظة بإتصال عن طفلها- ويحاول الأطفال الرضع التواصل ولكن اشاراتهم من الصعب أن تتميز ولكن على الوالدين الاستعداد للعلامات غير المحفوظة بأن الطفل يزيد التواصل- ومن المهم أن تعرف أن البحث وجد أن الأطفال العمى الذين لديهم والذين كانوا أكثر استجابة لهم أن كان لديهم مهارات لغة واقعية(دوفت- كوان وهوغيس 1994).

قرر كيكس واندرسون عام 1994 في دراستهم اختلافات محددة في الطريقة التي يتحدث بها الأبوين لاطفالهم الصغار العمى. فمثلاً وجدوا أن أبوي الأطفال العمى استعملوا أوامر وطالبات أكثر لأداء

حركة، بينما استعمل أبوى الأطفال الذين يبصرون مطالب أكثر للمعلومات - وأيضاً يميل والدى الأطفال العمى إلى وصف الأشياء بسمياتها التي يتفاعل معها أطفالهم مثلاً (هذه بطنك) بينما يزود والدى الأطفال الذين يبصرون أطفالهم بمعلومات أكثر تفصيلاً عن الأشياء وهذه الإختلافات على الرغم من أنها غير ملحوظة فإنها يمكن أن تدفع للاختلافات في تطور اللغة المبكر الذي كثيراً ما يوجد في الأطفال العمى.

وتظهر لنا هنالك بعض الاختلاف غير الملحوظ ولكنها ذات أهمية في تطور اللغة المبكر للأطفال العمى (انظر الجدول التالي لملخص البحث). وعلى الرغم من أن التوقيت وتسلسل تطورهم يكون مشابهاً للذين يبصرون فإن هنالك بعض الاختلافات النوعية. فمثلاً من المحتمل أن يتكلم الأطفال ذوي العاهات البصرية الخطيرة عن أشياء سمعوا عنها أو مسوها وأنهم يميلون إلى تعلم الكلمات بأكملها ويظهر أن لديهم تأثيرات في تطور الأداء المطلوب. وهذا صحيح بشكل خاص للأطفال ذوي العاهات البصرية الخطيرة ويمكن أن تكون هذه الاختلافات في تطور اللغة النتيجة لاغراض محدودة أكثر للتعرف على العالم أو عجز التفاعل الأبوي مع الطفل.

والأخبار الطيبة هي أن هذه العوامل يمكن أن يوجهها المدرسوون ومعترفوا التعليم في الحجرة الدراسية . فيما بعد، سناقش بعض الطرق لزيادة خبرات الكلمة والتفاعل التواصلي للأطفال ذوي العاهات البصرية.

\*الجدول/ ملخص دراسات التطور المبكر للغة للأطفال ذوى الاعاقات البصرية.

| النتائج   | المواضيع                                      | الدراسة                       |
|---|---|-------------------------------|
| التوقيت ومعدل النمو للكلمات الاولى مشابه للذين يبصرون   | ثلاثة اطفال عمى بشكل خاصي (9-12 شهر)          | بغلو (1987)                   |
| نماذج الكلمات مشابه للذين يبصرون ولكن اختلفت بعض المرجعيات كلمات تستعمل لاغراض تسمع و تلمس                                      | ستة اطفال صغار (9-40 شهر) بدرجات عمى مختلفة   | اندرسن ، دونيلا وكيكلس (1984) |
| استعمال مد مفرط وكلمات تمييزية تبدو تعلم الكلمات بالمحاكاة  | ثلاثة اطفال صغار لديهم عاهات بصرية (9-26 شهر) | بغلو (1990)                   |
| تأخرات في الاداء الهدف للطفلين العميين لا توجد تاخرات لطفل ذو عاهة بصرية كان والدي الاطفال العميين توجيهيين وبدروا بمواضيع اكثر | ستة اطفال (12-36 شهر) بدرجات متباعدة          | كيكلس واندرسن (1984)          |

### خصائص اللغة

مثل اطفال اخرين ذوى اعاقات، إن الأطفال ذوى الإعاقات البصرية تعتبر مجموعة متغيرة الخواص. كثير من العوامل المختلفة عن اعاقتهم التي تؤثر على تعلمهم، بما في ذلك سبب عماهم، وبيئة البيت والتاريخ التعليمي وفرصهم للتعلم، وعلى أي حال فإن من الممكن أن يجعل بعض التreaming حول تطور اللغة للأطفال ذوى الإعاقات البصرية.

## • علم الصوتيات

على الرغم من أن البحث على استيعاب الصوتيات في الأطفال العمى محدود ، فإن الدليل يقترح أن فهم الصوت ليس مختلفاً بشكل كبير من الذي لدى الذين يبصرون وعلى الرغم من امكانية وجود تأخرات في استيعاب بعض الاصوات فإن المقدرة على فهم الكلام يمكن ان تكون اكثراً تقدماً بشكل واقعى . وبشكل مشابه فإن المعدل ونمط إنتاج الصوت وجد مشابهاً بشكل عام لدى الأطفال الذين يبصرون.

## • البناء

بشكل عام، وجد الباحثون اختلافات قليلة بين الأطفال العمى والذين يبصرون في تطورهم لبناء الجمل . وجد طول العبارة ومعيار التطور التدريجي للجمل أن يكون مشابهاً (لاندو غيليتمان 1985) أو أقصر بشكل خفيف في الأطفال العمى عند مقارنتهم بالاطفال الذين يبصرون(إيرن 1990) . وعلى كل حال يستعمل الأطفال العمى نماذج جمل مختلفة أقل ويميلون إلى استعمال نماذج قليلة بشكل متكرر (إيرن 1990).

## علم المعانى (الدلالية)

راجعنا مبكراً بحثاً بواسطة اندرسون والزملاء وبواسطة ب글و الذي وجد أن التطور الدلالي المبكر للأطفال العمى يختلف في طرق غير ملحوظة من الذي لدى الأطفال الذين يبصرون. يتكلم الأطفال العمى عن أشياء مختلفة فهم يتكلمون أكثر عن بنود حاضرة بشكل مباشر في بيئتهم وأقل عن الماضي والمستقبل . قررت إيرن في عام (1990) أن الأطفال فاقدى البصر في دراستها استعملوا مناورة تصورية أقل بشكل متذبذب - ومشكلة واحدة محددة قرر عنها بشكل متذبذب هي استعمال الصميم (فرايبيرغ 1977، إيرن 1990).

رعم لكثير من السنين أن الأطفال العمى طورو (الفعالية) (كتسفورث 1951) لأن تقول، استعملوا كلمات دون فهمهم معانى الكلمات. وعندما استعمل الأطفال العمى كلمات مثل أبيض أو أسود فإن كان من المعتقد أنهم لم يفهموا بشكل ممكн كلمة بهذه وأنهم كانوا فقط يقلدون ما سمعوا من قبل وعلى كل حال، فإن ثمة بحوثاً أخرى وجدت أن على الرغم من أن الأطفال العمى يمكن أن يطوروا معانى تميزية فإن استعمال كلمتهم مشابه كثيراً للأطفال الذين يبصرون (سيفيلي 1983) . وعلى الرغم من أنه توجد بعض الاختلافات بين الأطفال العمى والذين يبصرون في تطور دلاليتهم ، فإن هذه الاختلافات تبدو غير ملحوظة ومحدودة المدى.

#### ملخص تطور اللغة للأطفال ذوى الاعاقات البصرية:

- |               |   |
|---------------|---|
| الصوتنيات     | تأخرات في استجابة بعض الأصوات   |
| البناء        | اطفال الذين يبصرون (بيريز بيريا وكونتى - رامسون، 1998).                               |
| الدلاليات     | استعمال مناورة تصورية أقل (إيرن 1990).  |
| استخدام اللغة | تشوش الضمائر (فرايبيرغ 1977 إيرن 1990).   |
| الدلاليات     | استعمال المعانى التمييزية (سيفيلي 1984).  |
| البناء        | مواقف جسدية مضللة (أوروبين 1984).   |
| الدلاليات     | اشارات غير فعلية غير مناسبة وأقل ترددًا (بارك وشالكروس زواندرسن 1980).                |
| البناء        | أقل وعيًا من الحوجة لتوافق الكلام لاحتياجات المستمع (فريمان وبلكرنر 1987: إيرن 1990). |

## استخدام اللغة :

إن بحثاً عن استخدام اللغة للاشخاص العمى يعتبر ضئيلاً ولكن ماذا هنالك يقترح مرة أخرى بعض الاختلافات غير الملحوظة . فمثلاً يقرر أدب البحث عن استعمال اليماءات التمييزية (فرييرغ 1977) والتغيرات في مواقف الجسد ( أورون، 1984) الذي يجعل المستمع أن يسوء الفهم يرمي اليه الشخص ذو عاهة البصر. وجد ايضاً بارك وشالكروس واندرسن في عام 1980 بعض الاختلافات غير الملحوظة في تواصل غير فعلي عندما قارنوا التفاعلات مصورة على شريط فيديو ل 30 طفل اعمى وعدها مشاركاً لأطفال يبصرون ووجدوا بالتحديد أن كثيراً من الأطفال العمى يبتسمون بشكل متواصل (وبطريقة غير مناسبة) وأومأوا بطريقة أقل ترددًا لهم الإشارة ورفعوا حاجبهم بطريقة غير مناسبة وأى واحدة من هذه السلوكيات تبدوا عديمة الفائدة في نفسها، ولكن اذا اخذ مع صحبة البعض يمكن فإن بإمكانه ان يسبب سوء فهم للمحتوى التواصلي- وجد ايضاً اختلافات في النوعية الصوتية . فالأطفال العمى كثيراً ما يتحدثون بصوت عال وحاد ولعل السبب في ذلك هو أنهم غير متأكدين من بعد المسافة بينهم والمتحدث ويظهرون وعيًا أقل للحوجة لضبط كلامهم إلى حوجة المستمع(فريمان وبلكيرغر 1987- إيرن 1990). أنظر إلى الجدول السابق.

إن مؤثرات الإعاقات البصرية على اللغة كما رأينا يميل أن يكون غير ملحوظاً ولكنه واسع الانتشار وبالتالي فإن هنالك تأثيرات في تطور المفاهيم الدلالية(الضمائر والكلمات التي تتطلب النظر) وفي واجهات عديدة من استخدام اللغة . فإختلافات اللغة هذه يمكن أن يكون لها أثر على التطور الإكاديمي والإجتماعي للأطفال ذوي الإعاقات البصرية.

## \*تطور معرفة القراءة والكتابة:

هنالك وبشكل مدهش بحثاً صغيراً على الاستيعاب قتطور مهارات معرفة القراءة والكتابة بواسطة الأطفال العمى ومعاقى البصر - بشكل واضح، فإن الأطفال ذوي الإعاقات البصرية من حقيقة إلى

معنوية يواجهون تحدياً كبيراً في تعلم القراءة، فإذا عُرفت إعاقتهم مبكراً وأستعملت الأساليب المناسبة (التعويضية)، فإن بإمكانهم أن يستوعبوا مهارات القراءة والكتابة في معدل مشابه كالذين يتصرون وعلى المدرسين أن يعوا بالمصادر المتاحة من المنظمات كدار الطباعة الأمريكية للعلمى ([www.ioc.gov/nls](http://www.ioc.gov/nls)) وخدمة المكتبة القومية للفراة ([www.aph.org](http://www.aph.org)). كثيراً ما يدرس الأطفال ذوي الإعاقات البصرية الشديدة طريقة برييل.

تعتبر طريقة برييل نظام لغة مكتوبة تستعمل سلسلة من نقاط مرتفعة لتمثل كلمات . وكما يشير دود و كون في عام (2000) أن الأطفال الذين يتعلمون أن يقرأوا طريقة برييل فإنهم يبدأون على مرحلة لافائدة منها طالما لم يكن لديهم خبرة عالية لقراءة طريقة برييل سابقة لبداية المدرسة. وفي دراستهم الخاصة للأطفال عمى يتعلمون طريقة برييل تتراوح اعمارهم ما بين 7-12 عام، وجد دودو كون متوسط تأخر ال 9 أشهر في القراءة مقارنة بالأطفال الذين يتصرون وعلى كل حال فإنهم قد عزوا هذا الاختلاف إلى تركيبة طريقة برييل نفسها بدلًا من مؤثرات العمى.

إن الأطفال ذوي الإعاقات البصرية على خطورة مع صعوبات قراءة الإستيعاب والفهم. وكما يوضح ستيمان ولی جيون وكمز لرق في عام 2006 ، فإن الأطفال العمى يفتقدون بشكل نموذجي الخبرات المبكرة المتاحة للأطفال الذين يتصرون لذلك عندما يقرأن قصة عن (سيارة أطفال) مثلاً فإنه ليس لديهم خبرة مباشرة بهذا المفهوم. ويجب على المدرسين أن يعوا بهذه المشكلة الكامنة وأخذ الوقت لشرح هذه المفاهيم الحاسمة في النص .

يقترح البحث المحدود على مؤثرات الإعاقات البصرية على القراءة والكتابة أن الأطفال العمى يمكن أن يتأثرون ببعض التأثيرات خصوصاً في الفهم ولكن ذلك إذا صح به توجيههاً مناسباً وتكيفات فإن بإمكانهم تحقيق مراحل عليا من معرفة القراءة والكتابة.

\*نتائج للتدريس:-

نظراً لأن هناك تنوعاً مقدراً في مهارات اللغة والتواصل لدى الأطفال ذوى الإعاقات البصرية، فإن على الدرسين ومحترفى التعليم أن يكونوا على حذر أن يراقبوا ويعتبروا الأطفال بشكل فردى. هل لديهم تأثيرات في التطور؟ هل مفردات الكلمة الأساسية مفقودة؟ هل لديهم صعوبة في نقل رسائلاً لهم وفهم ما يقوله الآخرون؟ يرى فرى مان ويلكير في عام 1987 أن بعض اختلافات اللغة يمكن أن تعكس تكيفاً للعمى - في وقت يمكن فيه اختلافات اللغة تسير بواسطة صعوبات أخرى يمكن أن تكون لدى الطفل بالإضافة إلى إعاقة البصر. وعندما يكون التدخل ضرورياً فإنهم يقترحون أن الاستراتيجيات يجب أن تركز على:

- مساعدة الطفل أن يعوض لفقد حاسة البصر عبر استعمال مصادر أخرى للمعلومات.
- مساعدة الوالدين أن يتعلموا كيف يتفاعلون مع طفليهم الأعمى.
- تعديل هذه السلوكيات أن تتدخل مع التواصل الناجح.

يقترح مراجعتنا لمشاكل اللغة المرتبطة بالإعاقات البصرية.

أن بإمكان المجالات التالية أن تكون أهداف مناسبة للتدخل:

- تطور المفردة
- استعمال التواصل غير الفعلى
- استعمال الضمير
- تحويل الصوت
- تنويع اللغة لأوضاع تواصل مختلفة.

10- اذكر ثلاثة من الاختلافات المحددة في اللغة التي وجدت في الأشخاص الذين يعانون من عاهات بصر كبيرة؟.

11- اعط ثلاثة اقتراحات يمكن أن يسجلها المدرسون لتعزيز لغة الأطفال الذين يعانون من العاهات

البصرية الشديدة.

### \*نشاطات مقترحة

1. نظم لحضور نشاط ثقافى برعاية،أو بحضور واسع من الاشخاص الصم- يمكن أن تكون هذا مسرحاً أو حدثاً إجتماعياً أو نشاط آخر.

قرر بناءً على مشاعرك عن مشاركتك فى هذا النشاط. هل فهمت مايجرى ؟ هل شعرت بأنك معزول؟.

2. حاول تقليد خبرة الصم بواحدة من النشاطات التالية:

أ. عطل الصوت عند مشاهدتك التلفاز . ما هو مقدار مانفهم حول مايجرى ؟.

ب. كيف تختلف مشاهدتك من عندما تسمع الصوت؟.

ت.حاول قراءة شفوية. ضع سدادة الأذن وانظر كيف تستطيع قراءة شفاه من حولك.ماهى المشاكل التي تواجهها فى مثل هذا؟.

3. اقرأ دراسة الحالة لماريون- الطفلة التى تuai من عاهة بصرية شديدة والتى تم احتواها فى دراسى منظم . حل الحالة بعنایة واستجب للاسئلة الآتية:

أ. ما هي انواع الدعم الذى تلقته ماريون لمساعدتها فى الفصل؟.

ب. ما الذى يمكن فعله لمساعدة ماريون لزيادة تفاعلاتها مع اقرانها؟.

ج. ما الذى يمكن أن يفعله مدرسو ماريون لتحسين تعاونهم؟.

واحدة من أفضل الطرق لتعزيز مهارات اللغة هي أن تدخل الطفل في تبادلات تواصلية. يقدم كيكلس و أندرين في عام 1984م اقتراحات بأن بإمكان الوالدين استعمالها لتعزيز تفاعلهم مع طفليهم الأعمى (إنظر التوضيح التالي). هذه الإقتراحات تكون مفيدة للمدرسين لأخذها في الإعتبار أيضاً.

#### اقتراحات لتعزيز التفاعل مع الطفل الأعمى:

- استعمل تفاصيل وافرة و تباين في مدخلات اللغة.
  - في التحدث، كن مستجبياً لاهتمامات الطفل الخاصة به.
  - قدم التواصل في إسلوب طبيعي.
  - وسع رسائل الطفل (إذا قال الطفل بطانية ، يمكن أن يستحبب الوالد بقوله، هنا بطانيةك. هي ناعمة، أليس كذلك.)
  - أخلق بيئه محفزة بينواد تناشد اهتمامات الطفل.
  - احتوي الطفل في روتين يومي.
  - أخبر الطفل عن ما يفعله الناس الآخرين.
- إذا خلق المدرس و الأبوين بيئه محفزة أينما توجد فرصاً متاحة للتعلم عن العالم و للتفاعل التواصلي ، فإن من المحتمل أن معظم الأطفال الذين يعانون من عاهة بصرية سينمون مهارات لغة جيدة . يمكن أن تتوافق لديهم مشاكل محددة مع الكلمات التي تعتمد على المدخلات البصرية (كالألوان) و مع التواصل اللاشفهي ، و لكن يجب أن تقلل هذه الصعوبات بواسطة التدريس الفعال.

## خلاصة:

تفحصنا في هذا القسم أثر الإعاقات الحسية على تطور اللغة و التواصل . يمكن أن يكون للعاهات السمعية مؤثرات كبيرة على تطور اللغة المتحدثة . و حتى ذلك ، فإن المقدرة لتطوير لغة (بما في ذلك لغة الإشارة) تبقى سليمة. بدلاً من المقررات المعرفية السليمة ، الأطفال الذين يعانون من العاهات السمعية لديهم وقتاً صعباً من حين لآخر في إكتساب مهارات اللغة المكتوبة . و على الرغم من أن عاهات اللغة لا تدخل إلى عقولنا بشكل عام عندما نفك عن الأطفال الذين يعانون من إعاقات البصر ، فإن صعوبات اللغة تكون حاضرة من حين لآخر.

هناك خلافاً كبيراً حول الطريقة الأفضل لتدريس الأطفال الذين لديهم عاهات سمعية . يؤكّد مؤيدو المنهج الشفوي على إحتياج الأطفال الصم أن يصبحوا مندمجين في مجتمع الذين يسمعون . و يدعى أنصار استخدام لغة الإشارة أن هذه اللغة الطبيعية لهؤلاء الصم.

تحاول ممارسات تعليمية حالية ربط عناصر كلا المنهجين . إن أثر العاهات البصرية على إكتساب اللغة و التطور تكون أكثر غموضاً. يمكن أن يكون هناك تأخرات في التطور المبكر خصوصاً في إكتساب الكلمات و لكن عموماً تتطور اللغة على حوالى نفس المعدل كما في الأطفال الذين يبصرون.

يجب على المدرسين و محترفي التعليم أن يفهموا أثر الإعاقات الحسية على اللغة خصوصاً ، نظراً لأن كثير من هؤلاء الأطفال الذين يعانون من هذه الإعاقات أدمجوا في أوضاع تعليم منتظمة. ستكون الإدارة المؤثرة من التعليم لهؤلاء الأطفال حاسمة لنجاحهم الأكاديمي و الاجتماعي.

## أسئلة مراجعة

1. صف بإختصار بين بنود الصم و مستعصي السمع؟  
2. إملاء الفراغ بالنموذج الصحيح للعاهة السمعية:  
----- تنتج من أذى للمركبات التي ترسل الصوت من الأذن إلى الدماغ.  
----- يتسبب بواسطة أذى في الدماغ.  
----- تسبب بواسطة مشاكل مع إرسال الصوت من الأذن الخارجية إلى الوسطى.
3. قارن التعديلات التربوية و الإستراتيجيات التي لطفل يعاني من عاهة سمعية خفيفة مقابل شديدة؟
4. بالإضافة إلى درجة فقدان السمع، ما هي العوامل الأخرى التي توضع في الإعتبار في تحديد أثر عاهة سمعية؟  
5. ما هي الخواتم التي يمكن أخذها حول المقدرات المعرفية للأشخاص الصم؟
6. جادل بعض الباحثون بأن التطور النباتي للجملة للأشخاص الصم يكون متأخر؛ ادعى آخرون أنه يختلف عن المستوى. بإختصار راجع الدليل في دعم كل من هذه المواقف؟  
7. ما هي العوامل التي تشير بشكل عام إلى النتائج الأكاديمية الضعيفة لدى الأشخاص الذين يعانون من العاهات؟  
8. قارن الأهداف و الطرق و النتائج لكل من المنهجين الشفهي و اليدوي لتعليم الأفراد الصم؟  
9. قارن مقدرات البصر و الدلائل لتدريس الأطفال العمي مع هؤلاء الذين يعانون من إبصار ضعيف؟